II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 1063/2010 AL COMISIEI

din 18 noiembrie 2010

de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ([1]), în special articolul 247,

întrucât:

(1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului din 22 iulie 2008 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2009 și 31 decembrie 2011 și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 552/97 și (CE) nr. 1933/2006 și a Regulamentelor (CE) nr. 1100/2006 și (CE) nr. 964/2007 ale Comisiei ([2]), Uniunea Europeană acordă preferințe comerciale țărilor în curs de dezvoltare, în cadrul sistemului său generalizat de preferințe tarifare (denumit în continuare „SGP" sau „sistemul"). În conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din respectivul regulament, regulile de origine cu privire la definiția conceptului de produse originare, precum și procedurile și metodele de cooperare administrativă aferente sunt cele prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ([3]).

(2) Ca urmare a unei ample dezbateri lansate prin cartea sa verde din 18 decembrie 2003 privind viitorul regulilor de origine în aranjamentele comeciale preferențiale ([4]), Comisia a adoptat, la 16 martie 2005, o comunicare intitulată „Regulile de origine în aranjamentele comerciale preferențiale: orientări pentru viitor" ([5]) (denumită în continuare „comunicarea"). Respectiva comunicare propune o nouă abordare a regulilor de origine pentru toate aranjamentele comerciale preferențiale la care participă Uniunea Europeană, îndeosebi pentru cele care sunt axate pe dezvoltare, așa cum este SGP.

(3) În contextul Agendei de dezvoltare Doha s-a recunoscut necesitatea de a asigura o mai bună integrare a țărilor în curs de dezvoltare în economia mondială, în special prin facilitarea accesului la piețele țărilor dezvoltate.

În acest scop, regulile de origine preferențiale trebuie să devină mai simple și, dacă este cazul, mai puțin stricte, astfel încât produsele originare din țările beneficiare să poată profita cu adevărat de preferințele acordate.

(4) Pentru a garanta că preferințele aduc avantaje celor care au într-adevăr nevoie de ele și pentru a proteja resursele proprii ale Uniunii Europene, este necesar ca odată cu schimbarea regulilor de origine preferențială să se adapteze și procedurile de gestionare a acestora.

(5) Evaluarea impactului efectuată de Comisie pentru prezentul regulament arată că regulile de origine SGP sunt considerate prea complexe și prea restrictive. Totodată, evaluarea arată că, în realitate, preferințele acordate sunt puțin utilizate pentru anumite produse, în special pentru cele care sunt de mare interes pentru țările cel mai puțin dezvoltate, unul dintre motive fiind chiar regulile de origine.

(6) Evaluarea impactului a arătat că este posibil ca regulile să fie simplificate și axate pe nevoile de dezvoltare cu ajutorul unui criteriu unic, aplicabil tuturor produselor, prin care să se determine originea mărfurilor care nu sunt obținute integral într-o țară beneficiară. Totodată, acest criteriu unic ar trebui să se bazeze pe valoarea adăugată în țara beneficiară respectivă și să impună respectarea unui prag de transformare suficientă. Evaluarea nu a demonstrat însă că simplificarea regulilor și axarea acestora pe nevoile de dezvoltare necesită o metodă unică. În plus, informațiile primite de la părțile interesate arată că, într-un anumit număr de sectoare, cum ar fi produsele agricole și produsele agricole prelucrate,

([1]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([2]) JO L 211, 6.8.2008, p. 1.
([3]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([4]) COM(2003) 787.
([5]) COM(2005) 100.

produsele pescărești, produsele chimice, produsele metalurgice, produsele textile, articolele de îmbrăcăminte și de încălțăminte, criteriul valorii adăugate fie nu este adecvat, fie nu trebuie utilizat ca criteriu unic. Prin urmare, în astfel de sectoare trebuie utilizate alte criterii, simple, care să poată fi ușor înțelese de operatori și ușor controlate de administrații, fie în locul criteriului valorii adăugate, fie în completarea acestuia. Printre aceste alte criterii se numără conținutul maxim permis de materiale neoriginare, modificarea poziției sau a subpoziției tarifare, realizarea unei operațiuni specifice de prelucrare sau transformare și utilizarea de materiale obținute integral. Din motive de simplificare, trebuie însă ca numărul de reguli diferite să fie cât mai mic cu putință. Prin urmare, regulile de origine trebuie definite, pe cât posibil, de la sector la sector, și nu în funcție de produs.

(7) Regulile de origine trebuie să reflecte caracteristicile diferitelor sectoare și, în același timp, să dea țărilor beneficiare posibilitatea reală de a avea acces la tratamentul tarifar preferențial acordat. În plus, regulile trebuie să reflecte, acolo unde este cazul, diferențele existente între capacitățile industriale ale țărilor beneficiare. Pentru a încuraja dezvoltarea industrială a țărilor cel mai puțin dezvoltate, atunci când regula constă în respectarea unui conținut maxim de materiale neoriginare, trebuie ca pragul aplicabil acestor materiale să fie întotdeauna stabilit la nivelul cel mai ridicat posibil, dar care să poată totodată garanta că operațiunile care se desfășoară în respectivele țări sunt autentice și justificate din punct de vedere economic. Stabilirea unui conținut maxim de până la 70 % de materiale neoriginare sau a oricărei alte reguli care prevede un nivel de flexibilitate echivalent pentru produsele originare din țările cel mai puțin dezvoltate ar trebui să conducă la o creștere a exporturilor din aceste țări.

(8) Pentru a garanta că prelucrarea sau transformarea efectuată într-o țară beneficiară este o operațiune autentică, justificată din punct de vedere economic și de un real interes economic pentru țara respectivă, este necesar să se întocmească o listă de operațiuni de prelucrare sau transformare insuficiente care nu pot conferi niciodată caracterul originar. În acest scop se poate păstra o mare parte din lista utilizată până în prezent, însă trebuie făcute anumite adaptări. De exemplu, pentru a evita orice deviere a schimburilor comerciale și orice denaturare a pieței zahărului și ținând seama de dispozițiile deja adoptate în cadrul regulilor de origine ale diverselor aranjamente comerciale preferențiale, ar trebui stabilită o nouă regulă care să interzică amestecarea zahărului cu orice alte materiale.

(9) În sectoarele în care criteriul valorii adăugate nu se aplică, cum este cazul în prezent, trebuie să se asigure un anumit grad de flexibilitate, autorizându-se utilizarea unei proporții limitate de materiale care nu respectă regulile. Cu toate acestea, în cazul produselor fabricate din materiale obținute integral trebuie clarificată sfera utilizării unor astfel de materiale. În plus, pentru a permite o mai mare flexibilitate în achiziționarea de materiale, trebuie ca proporția autorizată de astfel de materiale să crească, mai puțin în cazul anumitor produse sensibile, de la 10 % la 15 % din prețul franco fabrică al produsului final. Printre produsele sensibile menționate se numără produsele clasificate la capitolele 2 și 4 – 24 din Sistemul armonizat, altele decât produsele pescărești prelucrate de la capitolul 16, pentru care pare mai adecvat să se aplice toleranțe exprimate în greutate, precum și produsele clasificate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat, care trebuie să facă în continuare obiectul unor reguli de toleranță specifice bazate fie pe greutate, fie pe valoare, după caz, și care variază în funcție de produs.

(10) Cumulul de origine constituie o simplificare importantă care permite țărilor ce aplică reguli de origine identice să colaboreze la fabricarea de produse eligibile pentru un tratament tarifar preferențial. Condițiile actuale care reglementează cumulul regional de origine, o formă de cumul practicată în prezent de trei grupuri regionale de țări, s-au dovedit a fi complexe și prea restrictive, astfel încât trebuie simplificate și flexibilizate prin eliminarea condiției actuale referitoare la valoare. În plus, posibilitățile actuale de cumul între țări din același grup regional trebuie menținute, în pofida diferențierii la nivelul regulilor de origine pe care prezentul regulament o introduce, în unele cazuri, între țările cel mai puțin dezvoltate și celelalte țări beneficiare. Un astfel de cumul nu trebuie autorizat decât cu condiția ca, atunci când exportă materiale către o altă țară din grup în cadrul cumulului regional, fiecare țară să respecte regula de origine care i se aplică în cadrul schimburilor sale comerciale cu Uniunea Europeană. Însă, pentru a evita orice denaturare a schimburilor comerciale dintre țări care aplică niveluri diferite de preferință tarifară, trebuie să se prevadă excluderea anumitor produse sensibile din cumulul regional.

(11) În comunicarea sa, Comisia a precizat că este dispusă să analizeze orice cerere de constituire a unor grupuri noi sau de fuziune sau lărgire a unor grupuri existente, în măsura în care există o complementaritate la nivel economic, se ține seama de diferențele dintre aranjamentele preferențiale aplicabile diverselor țări și de riscurile conexe de eludare a taxelor vamale și se stabilesc structurile și procedurile de cooperare administrativă necesare pentru gestionarea și controlul originii. În acest scop, trebuie să se prevadă cumulul de origine între țările din grupurile de cumul regional I și III care îndeplinesc condițiile necesare. Ca răspuns la cererea depusă de Mercosur, trebuie creat un nou grup de cumul regional, denumit „grupul IV”, format din Argentina, Brazilia, Paraguay și Uruguay. Aplicarea cumulului regional la nivelul acestor țări trebuie să fie condiționată de îndeplinirea cerințelor necesare.

(12) Țările beneficiare trebuie să fie autorizate să beneficieze și de cumulul cu țările care sunt părți la acordurile de liber schimb încheiate cu Uniunea Europeană. Trebuie ca acest nou tip de cumul, denumit „cumul extins”, să fie unidirecțional, adică să permită doar utilizarea de materiale în țările beneficiare și să nu fie autorizat decât după analizarea în detaliu a unei cereri depuse de țara beneficiară în cauză. Dat fiind caracterul lor sensibil, mărfurile de la capitolele 1 – 24 din Sistemul armonizat trebuie excluse de la această formă de cumul.

(13) Din 2001, țările beneficiare sunt autorizate să practice cumulul de origine pentru mărfurile clasificate la capitolele 25 – 97 din Sistemul armonizat originare din Norvegia și Elveția. Această formă de cumul trebuie autorizată să continue și trebuie extinsă la Turcia, cu condiția ca Norvegia, Elveția și Turcia să aplice aceeași definiție a conceptului de origine ca Uniunea Europeană și să acorde un tratament reciproc produselor importate pe teritoriul lor care au fost fabricate din materiale originare din Uniunea Europeană. În acest scop trebuie să se încheie un acord sub forma unui schimb de scrisori între părți sau sub orice altă formă adecvată, acord care să cuprindă un angajament prin care părțile convin să acorde statelor membre și reciproc asistența necesară în materie de cooperare administrativă.

(14) Cu toate acestea, cumulul regional nu trebuie să se aplice anumitor materiale în cazul în care preferința tarifară disponibilă în Uniunea Europeană nu este aceeași pentru toate țările care participă la cumul, iar materialele respective ar beneficia, prin cumul, de un tratament tarifar mai favorabil decât cel care li s-ar acorda dacă ar fi exportate direct către Uniunea Europeană. Aceste situații trebuie rezolvate prin excluderea materialelor; în caz contrar, există pericolul eludării taxelor vamale și denaturării schimburilor comerciale prin exportarea către Uniunea Europeană a unor mărfuri originare doar din țări cărora li se aplică preferința tarifară cea mai favorabilă.

(15) O listă a materialelor excluse de la cumulul regional va fi întocmită într-o anexă separată, care va putea fi modificată nu numai atunci când se vor ivi astfel de situații, ci și pentru a acoperi situațiile care ar putea apărea în urma aplicării cumulului între țări din grupurile de cumul regional I și III.

Cumulul de origine între țările din grupurile de cumul regional I și III și cumulul extins trebuie să facă obiectul unor condiții specifice, pe care Comisia trebuie să le verifice înainte de a lua în considerare autorizarea cumulului, în conformitate cu procedura Comitetului și pe baza unor considerente pertinente. Din aceleași motive, în cazul în care un astfel de cumul a fost autorizat, dar ulterior se constată că aplicarea acestuia nu mai îndeplinește condițiile sau duce la rezultate nedorite, cum ar fi denaturarea schimburilor comerciale și eludarea taxelor vamale, Comisia trebuie să poată în orice moment să retragă autorizația de utilizare a cumulului respectiv.

(16) Regulile de origine actuale cuprind o serie de dispoziții referitoare la navele de pescuit care pescuiesc în afara apelor teritoriale, care sunt atât de complexe încât sunt disproporționate în raport cu obiectivul lor și, prin urmare, sunt greu de aplicat și de controlat. Respectivele dispoziții trebuie, așadar, simplificate.

Regulile actuale impun furnizarea dovezii transportului direct către Uniunea Europeană, dovadă deseori greu de obținut. Din cauza acestei cerințe, unele mărfuri care sunt însoțite de o dovadă a originii corespunzătoare nu pot beneficia de fapt de preferință. Prin urmare, este necesar să se prevadă o nouă regulă, mai simplă și mai flexibilă, care să urmărească în principal ca mărfurile prezentate la vamă pe declarația de punere în liberă circulație în Uniunea Europeană sunt aceleași cu cele care au părăsit țara exportatoare beneficiară și nu au suferit nicio modificare sau transformare în cursul transportului.

(17) În prezent, autoritățile țărilor beneficiare sunt cele care atestă originea produselor și, atunci când originea declarată se dovedește a fi incorectă, deseori importatorii nu trebuie să plătească taxe vamale pe motiv că au acționat cu bună credință și că eroarea le aparține autorităților competente. Drept urmare, sunt prejudiciate resursele proprii ale Uniunii Europene, iar în final paguba este suportată de contribuabilul european. Dat fiind că exportatorii sunt cei mai în măsură să cunoască originea produselor lor, este necesar să se prevadă ca exportatorii să fie cei care să le furnizeze clienților atestatele de origine.

(18) Pentru a facilita controalele post-export, exportatorii trebuie înregistrați pe lângă autoritățile competente ale țărilor beneficiare. În acest scop, fiecare țară beneficiară trebuie să creeze un registru electronic al exportatorilor înregistrați, al cărui conținut să fie comunicat Comisiei de către autoritățile guvernamentale competente ale țării beneficiare. Pe baza acestor registre, Comisia trebuie să creeze o bază de date centralizată a exportatorilor înregistrați, care să fie utilizată de administrațiile și operatorii din Uniunea Europeană și cu ajutorul căreia operatorii să poată verifica, înainte de a proceda la declararea mărfurilor în vederea punerii lor în liberă circulație, dacă furnizorul lor este un exportator înregistrat în țara beneficiară în cauză. În mod similar, operatorii din Uniunea Europeană care exportă mărfuri în cadrul cumulului bilateral de origine trebuie înregistrați pe lângă autoritățile competente din statele membre.

(19) Publicarea numerelor și a datelor de înregistrare neconfidențiale ale exportatorilor trebuie să înlesnească consultarea lor de către celelalte părți în vederea creșterii transparenței și a unei mai bune informări a părților interesate. Cu toate acestea, date fiind consecințele publicării, aceasta trebuie să aibă loc doar atunci când exportatorul și-a dat în prealabil acordul în scris, de bunăvoie și în cunoștință de cauză.

(20) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date [1] reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal efectuată de statele membre. Principiile prevăzute de Directiva 95/46/CE trebuie, dacă este necesar, completate sau clarificate în prezentul regulament.

[1] JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

(21) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date [1] reglementează activitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal desfășurate de Comisie. Principiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 45/2001 trebuie, dacă este necesar, clarificate sau completate în prezentul regulament.

(22) În conformitate cu dispozițiile articolului 28 din Directiva 95/46/CE, autoritățile naționale de supraveghere trebuie să monitorizeze legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către statele membre, iar în conformitate cu dispozițiile articolului 46 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001, Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor trebuie să monitorizeze activitățile instituțiilor și organelor Uniunii Europene în materie de prelucrare a datelor cu caracter personal. Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor și autoritățile naționale de supraveghere, fiecare acționând în conformitate cu competențele sale, trebuie să coopereze activ și să asigure o supraveghere coordonată a prelucrării datelor desfășurate în temeiul prezentului regulament.

(23) Introducerea sistemului exportatorilor înregistrați trebuie să țină seama de capacitatea țărilor beneficiare de a crea și gestiona sistemul de înregistrare, precum și de capacitatea Comisiei de a crea baza de date centralizată necesară. În acest scop, Comisia mai trebuie încă să stabilească cerințele utilizatorilor și specificațiile tehnice ale sistemului. Odată stabilită structura detaliată a bazei de date centralizate, se va efectua o evaluare a implicațiilor exacte ale sistemului exportatorilor înregistrați, în special în materie de acces la date și protecția datelor, iar dispozițiile relevante vor fi ajustate corespunzător. Lansarea sistemului trebuie astfel amânată până la 1 ianuarie 2017, amânare ce ar trebui să acorde suficient timp pentru faza de dezvoltare, odată ce s-au stabilit specificațiile tehnice și cerințele utilizatorilor și odată ce s-au efectuat eventualele ajustări juridice considerate necesare în lumina cerințelor utilizatorilor sistemului și a specificațiilor tehnice, precum și a repercusiunilor acestora în termeni de protecție a datelor. În plus, pentru țările care nu pot respecta acest termen, trebuie prevăzută o perioadă suplimentară de trei ani.

Până în 2017 și ulterior pentru țările beneficiare care nu vor fi în măsură să aplice noul sistem până la această dată, trebuie să se prevadă norme tranzitorii privind procedurile și metodele de cooperare administrativă, pe baza dispozițiilor aplicate până în prezent. Respectivele dispoziții tranzitorii trebuie să prevadă mai ales eliberarea dovezii de origine de către autoritățile competente ale țării în cauză. În plus, normele existente trebuie simplificate, aliniind structura acestora la cea a normelor care se vor aplica atunci când sistemul exportatorilor înregistrați va fi operațional, astfel încât să devină mai clare, stabilind în special o distincție clară între principiile generale, procedurile la exportul către țara beneficiară, procedurile în vederea punerii în liberă circulație în Uniunea Europeană și metodele de cooperare administrativă. În același timp, certificatul de origine tip A trebuie actualizat, îndeosebi prin înlocuirea notelor referitoare la formular cu versiunea lor din 2007, întrucât această versiune ține seama de ultima extindere a UE și, prin urmare, cuprinde o listă actualizată a țărilor care acceptă certificatul tip A în scopul aplicării SGP.

(24) Accesul la sistem trebuie să fie condiționat de crearea și menținerea de către țările beneficiare a unor structuri administrative care să permită gestionarea eficientă a sistemului, precum și de angajamentul țărilor beneficiare de a furniza, la cererea Comisiei, toată asistența necesară în vederea monitorizării bunei gestionări a sistemului. În special, este necesar să se creeze un sistem de cooperare administrativă între autoritățile competente din Uniunea Europeană și cele din țările beneficiare, care să servească drept cadru pentru verificarea originii. În același timp, trebuie să se stabilească în mod clar responsabilitatea exportatorilor la declararea originii, precum și rolul pe care îl au autoritățile administrative în gestionarea sistemului. De asemenea, trebuie să se precizeze conținutul declarațiilor de origine, precum și cazurile în care autoritățile vamale din Uniunea Europeană pot refuza să accepte un atestat sau pot proceda la verificarea acestuia.

(25) În dispozițiile actuale, definițiile și lista operațiunilor de prelucrare sau transformare suficiente sunt comune pentru SGP și măsurile tarifare preferențiale adoptate unilateral de Uniunea Europeană în ceea ce privește anumite țări sau teritorii. Întrucât regulile de origine din cadrul regimurilor acestor țări sau teritorii nu vor fi revizuite decât mai târziu, dispozițiile actuale trebuie să li se aplice în continuare. Totuși, în scopul coerenței cu SGP și cu alte regimuri comerciale preferențiale unilaterale, este necesar ca definiția produselor obținute integral și lista operațiunilor de prelucrare sau transformare insuficiente prevăzute de celelalte regimuri unilaterale să fie aliniate la cele prevăzute de regulile de origine ale SGP.

(26) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 trebuie modificat în consecință.

(27) În temeiul Regulamentelor (CE) nr. 1613/2000 [2], (CE) nr. 1614/2000 [3] și (CE) nr. 1615/2000 [4] ale Comisiei, Comunitatea a acordat, pentru anumite produse textile originare din Laos, Cambodgia și Nepal, derogări de la regulile de origine ale SGP, care expiră la data de 31 decembrie 2010. Întrucât regulile de origine introduse de prezentul regulament sunt mai simple și mai bine axate pe nevoile de dezvoltare, continuarea aplicării respectivelor derogări ar deveni redundantă.

[1] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

[2] JO L 185, 25.7.2000, p. 38.
[3] JO L 185, 25.7.2000, p. 46.
[4] JO L 185, 25.7.2000, p. 54.

(28) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 se modifică după cum urmează:

1. În partea I, titlul IV, capitolul 2, articolele 66 – 97 se înlocuiesc cu următorul text:

„Secțiunea 1

Sistemul generalizat de preferințe

Subsecțiunea 1

Dispoziții generale

Articolul 66

Prezenta secțiune stabilește regulile referitoare la definirea conceptului de «produse originare», precum și procedurile și metodele de cooperare administrativă aferente, în scopul aplicării sistemului generalizat de preferințe tarifare (SGP) acordate de Uniunea Europeană țărilor în curs de dezvoltare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 732/2008 (*), («sistemul»).

(*) JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

Articolul 67

(1) În scopul aplicării prezentei secțiuni și a secțiunii 1A din prezentul capitol, se aplică următoarele definiții:

(a) «țară beneficiară» reprezintă o țară sau un teritoriu enumerat în Regulamentul (CE) nr. 732/2008; de asemenea, termenul «țară beneficiară» reprezintă, dar nu poate depăși, limitele mării teritoriale a respectivei țări sau a respectivului teritoriu în sensul Convenției Națiunilor Unite privind dreptul mării (Convenția de la Montego Bay, 10 decembrie 1982);

(b) «fabricare» reprezintă orice tip de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea;

(c) «material» reprezintă orice ingredient, materie primă, componentă, piesă etc. folosită la fabricarea produsului;

(d) «produs» reprezintă produsul fabricat, chiar dacă este destinat să fie folosit ulterior într-o altă operațiune de fabricare;

(e) «mărfuri» reprezintă atât materialele, cât și produsele;

(f) «cumul bilateral» reprezintă un sistem ce permite ca produsele care, în sensul prezentului regulament, sunt originare din Uniunea Europeană, să fie considerate materiale originare dintr-o țară beneficiară atunci când fac obiectul unei noi transformări sau sunt încorporate într-un alt produs în respectiva țară beneficiară;

(g) «cumul cu Norvegia, Elveția sau Turcia» reprezintă un sistem care permite ca produsele originare din Norvegia, Elveția sau Turcia să fie considerate materiale originare dintr-o țară beneficiară atunci când fac obiectul unei noi transformări sau sunt încorporate într-un alt produs în respectiva țară beneficiară înainte de a fi importate în Uniunea Europeană;

(h) «cumul regional» reprezintă un sistem ce permite ca produsele care, în sensul prezentului regulament, sunt originare dintr-o țară care face parte dintr-un grup regional să fie considerate materiale originare din altă țară din același grup regional (sau dintr-o țară din alt grup regional în cazul în care este autorizat cumulul între grupuri) atunci când fac obiectul unei noi transformări sau sunt încorporate într-un alt produs fabricat în respectiva țară;

(i) «cumul extins» reprezintă un sistem, autorizat de Comisie la cererea unei țări beneficiare, care permite ca anumite materiale, originare dintr-o țară cu care Uniunea Europeană are un acord de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) în vigoare, să fie considerate originare din țara beneficiară respectivă atunci când fac obiectul unei noi transformări sau sunt încorporate într-un alt produs fabricat în respectiva țară;

(j) «materiale fungibile» reprezintă materialele de aceeași natură și calitate comercială, având aceleași caracteristici tehnice și fizice și neputând fi distinse unele de altele odată încorporate în produsul final;

(k) «grup regional» reprezintă un grup de țări între care se aplică cumulul regional;

(l) «valoarea în vamă» reprezintă valoarea determinată în conformitate cu Acordul din 1994 privind aplicarea articolului VII al Acordului General pentru Tarife și Comerț (Acordul OMC privind evaluarea în vamă);

(m) «valoarea materialelor» reprezintă, în lista din anexa 13a, valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț care poate fi stabilit plătit pentru materiale în țara beneficiară. În cazul în care trebuie stabilită valoarea materialelor originare utilizate, dispozițiile prezentei litere se aplică *mutatis mutandis*;

(n) «preț franco fabrică» reprezintă prețul plătit franco fabrică pentru un produs fabricantului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor utilizate și toate celelalte costuri de producție aferente, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat.

În cazul în care prețul efectiv plătit nu reflectă toate costurile de fabricare a produsului efectiv suportate în țara beneficiară, prețul franco fabrică reprezintă suma tuturor acestor costuri, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;

(o) «conținut maxim de materiale neoriginare» reprezintă conținutul maxim de materiale neoriginare autorizat astfel încât o fabricare să poată fi considerată prelucrare sau transformare suficientă pentru a conferi produsului caracterul de produs originar. Poate fi exprimat ca procentaj din prețul franco fabrică al produsului sau ca procentaj din greutatea netă a materialelor utilizate, clasificate la un anumit grup de capitole sau la un anumit capitol, o anumită poziție sau o anumită subpoziție.

(p) «greutate netă» reprezintă greutatea mărfurilor în sine, fără materiale sau recipiente de ambalat de orice natură;

(q) «capitole», «poziții» și «subpoziții» reprezintă capitolele, pozițiile și subpozițiile (coduri de patru până la șase cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat, cu modificările efectuate în conformitate cu recomandarea din 26 iunie 2004 a Consiliului de cooperare vamală;

(r) «clasificat» se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție sau subpoziție din Sistemul armonizat;

(s) «lot expediat» reprezintă produsele care sunt:

— fie expediate simultan de la un exportator la un destinatar, fie

— sunt transportate de la expeditor la destinatar pe baza unui document de transport unic sau, în lipsa unui astfel de document, pe baza unei facturi unice;

(t) «exportator» reprezintă persoana care exportă mărfurile către Uniunea Europeană sau către o țară beneficiară și care este în măsură să facă dovada originii respectivelor mărfuri, indiferent dacă este sau nu fabricantul mărfurilor sau dacă întreprinde el însuși formalitățile de export;

(u) «exportator înregistrat» reprezintă un exportator care este înregistrat pe lângă autoritățile competente din țara beneficiară în cauză în vederea emiterii de atestate de origine în scopul exportului în cadrul sistemului;

(v) «atestat de origine» reprezintă o declarație efectuată de exportator prin care precizează că produsele care fac obiectul atestării respectă regulile de origine ale sistemului, fie cu scopul de a permite persoanei care declară mărfurile în vederea punerii lor în liberă circulație în Uniunea Europeană să solicite acordarea unui tratament tarifar preferențial, fie cu scopul de a permite operatorului economic dintr-o țară beneficiară care importă materiale în vederea transformării lor ulterioare conform regulilor de cumul să dovedească caracterul originar al respectivelor mărfuri.

(2) În sensul alineatului (1) litera (n), dacă ultima prelucrare sau transformare a fost subcontractată unui fabricant, termenul «fabricant» menționat la alineatul (1) litera (n) primul paragraf poate desemna întreprinderea care a angajat subcontractantul.

Articolul 68

(1) Pentru a asigura o aplicare adecvată a sistemului, țările beneficiare se angajează:

(a) să creeze și să mențină structurile și sistemele administrative necesare pentru aplicarea și gestionarea, pe teritoriul lor, a normelor și procedurilor prevăzute la prezenta secțiune, inclusiv, acolo unde este cazul, dispozițiile necesare pentru aplicarea cumulului;

(b) să asigure cooperarea autorităților lor competente cu Comisia și cu autoritățile vamale ale statelor membre.

(2) Cooperarea menționată la alineatul (1) litera (b) constă în:

(a) furnizarea, la cererea Comisiei, a oricărui sprijin necesar în vederea monitorizării de către aceasta a bunei gestionări a sistemului în țara în cauză, inclusiv cu ocazia vizitelor de control la fața locului efectuate de Comisie sau de autoritățile vamale ale statelor membre;

(b) fără a aduce atingere articolelor 97g și 97h, verificarea caracterului originar al produselor, precum și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute în prezenta secțiune, inclusiv prin vizite la fața locului, la cererea Comisiei sau a autorităților vamale ale statelor membre în cadrul anchetelor asupra originii.

(3) Țările beneficiare prezintă Comisiei angajamentul menționat la alineatul (1).

Articolul 69

(1) Țările beneficiare notifică Comisiei denumirile și adresele autorităților situate pe teritoriul lor care:

(a) fac parte din autoritățile guvernamentale ale țării în cauză sau acționează sub autoritatea guvernului și sunt abilitate să înregistreze exportatorii și să îi radieze din registrul exportatorilor înregistrați;

(b) fac parte din autoritățile guvernamentale ale țării în cauză și sunt abilitate să asiste Comisia și autoritățile vamale ale statelor membre în cadrul cooperării administrative prevăzute în prezenta secțiune.

(2) Țările beneficiare informează de îndată Comisia cu privire la orice modificare a informațiilor notificate în conformitate cu alineatul (1).

(3) Comisia întocmește o bază de date electronică a exportatorilor înregistrați pe baza informațiilor furnizate de autoritățile guvernamentale ale țărilor beneficiare și de autoritățile vamale ale statelor membre.

Accesul la baza de date și la informațiile cuprinse în baza de date este rezervat exclusiv Comisiei. Autoritățile menționate la primul paragraf se asigură că datele comunicate Comisiei sunt actualizate, complete și exacte.

Datele prelucrate în baza de date menționată la primul paragraf sunt puse la dispoziția publicului prin internet, cu excepția informațiilor cu caracter confidențial din rubricile 2 și 3 ale cererii de obținere a statutului de exportator înregistrat prevăzute la articolul 92.

Datele cu caracter personal prelucrate în baza de date menționată la primul paragraf și de către statele membre în temeiul prezentei secțiuni sunt transferate sau comunicate unor țări terțe sau unor organizații internaționale numai în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

(4) Prezentul regulament nu afectează în niciun fel nivelul de protecție a persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul dispozițiilor Uniunii Europene și ale legislației naționale și nici nu modifică obligațiile statelor membre cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul Directivei 95/46/CE, nici obligațiile instituțiilor și organelor Uniunii Europene cu privire la prelucrarea, în exercitarea competențelor lor, a datelor cu caracter personal în temeiul Regulamentului (CE) nr. 45/2001.

Datele de identificare și de înregistrare ale exportatorilor, constituite de setul de date enumerate în anexa 13c punctele 1, 3 (referitor la descrierea activităților), 4 și 5, sunt publicate de Comisie pe internet numai dacă exportatorii și-au dat acordul în scris, de bunăvoie și în cunoștință de cauză.

Exportatorii primesc informațiile prevăzute la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

Drepturile persoanelor cu privire la datele lor de înregistrare enumerate în anexa 13c și prelucrate în cadrul sistemelor naționale se exercită în conformitate cu legislația statului membru care a stocat respectivele date cu caracter personal în conformitate cu Directiva 95/46/CE.

Drepturile persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în baza de date centralizată menționată la alineatul (3) se exercită în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

Autoritățile naționale de supraveghere a protecției datelor și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, fiecare acționând în conformitate cu competențele sale, cooperează activ și asigură o supraveghere coordonată a bazei de date menționate la alineatul (3).

Articolul 70

(1) Comisia va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) lista țărilor beneficiare și data la care condițiile menționate la articolele 68 și 69 sunt considerate a fi îndeplinite. Comisia va actualiza această listă ori de câte ori o nouă țară beneficiară îndeplinește aceleași condiții.

(2) La punerea lor în liberă circulație în Uniunea Europeană, produsele originare dintr-o țară beneficiară în sensul prezentei secțiuni beneficiază de sistem numai dacă au fost exportate la data specificată în lista menționată la alineatul (1) sau după această dată.

(3) Se consideră că țara beneficiară respectă cerințele prevăzute la articolele 68 și 69 la data la care a prezentat angajamentul menționat la articolul 68 alineatul (1) și a efectuat notificarea menționată la articolul 69 alineatul (1).

Articolul 71

Nerespectarea de către autoritățile competente ale unei țări beneficiare a dispozițiilor articolului 68 alineatul (1), ale articolului 69 alineatul (2) sau ale articolelor 91, 92, 93 sau 97g, ori nerespectarea sistematică a dispozițiilor articolului 97h alineatul (2) poate conduce, conform articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 732/2008, la retragerea temporară a preferințelor acordate respectivei țări în cadrul sistemului.

Subsecțiunea 2

Definirea conceptului de produse originare

Articolul 72

Următoarele produse sunt considerate ca fiind originare dintr-o țară beneficiară:

(a) produsele obținute integral în țara respectivă în sensul articolului 75;

(b) produsele obținute în țara respectivă care conțin materiale ce nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 76.

Articolul 73

(1) Condițiile care trebuie îndeplinite pentru obținerea caracterului de produs originar stabilite la prezenta subsecțiune trebuie să fie îndeplinite în țara beneficiară în cauză.

(2) Dacă produsele originare exportate din țara beneficiară către altă țară sunt returnate, ele se consideră ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra autorităților competente că:

(a) produsele returnate sunt aceleași cu cele exportate și

(b) nu au fost supuse niciunei alte operațiuni în afara celor necesare păstrării lor în stare bună cât timp s-au aflat în acea țară sau pe durata exportului.

Articolul 74

(1) Produsele declarate în vederea punerii în liberă circulație în Uniunea Europeană sunt aceleași cu cele exportate din țara beneficiară din care se consideră că sunt originare. Ele nu trebuie să fi fost supuse niciunei modificări, transformări sau oricărei alte operațiuni în afara celor necesare păstrării lor în stare bună, înainte de a fi declarate în vederea punerii în liberă circulație. Este permisă depozitarea produselor sau a loturilor expediate și divizarea loturilor, cu condiția să fie efectuate sub responsabilitatea exportatorului sau a unui deținător ulterior al mărfurilor, iar produsele să rămână sub supraveghere vamală în țara sau țările de tranzit.

(2) Dispozițiile alineatului (1) se consideră respectate, cu excepția cazurilor în care autoritățile vamale au motive să creadă contrariul; în astfel de cazuri, autoritățile vamale pot solicita declarantului să facă dovada respectării acelor dispoziții, sub orice formă, inclusiv prin documente de transport contractuale precum conosamentele sau prin dovezi faptice sau concrete bazate pe marcarea sau numerotarea ambalajelor, ori prin orice alte dovezi legate de mărfurile în sine.

(3) Alineatele (1) și (2) se aplică *mutatis mutandis* în cazul aplicării unui cumul în temeiul articolelor 84, 85 sau 86.

Articolul 75

(1) Următoarele sunt considerate ca fiind obținute integral într-o țară beneficiară:

(a) produsele minerale extrase din solul sau de pe fundul mărilor țării respective;

(b) plantele și produsele vegetale recoltate în țara respectivă;

(c) animalele vii născute și crescute în țara respectivă;

(d) produsele obținute de la animale vii crescute în țara respectivă;

(e) produsele obținute de la animale sacrificate născute și crescute în țara respectivă;

(f) produsele obținute din activități de vânătoare sau de pescuit în țara respectivă;

(g) produsele de acvacultură, dacă peștii, crustaceele și moluștele sunt născute și crescute în țara respectivă;

(h) produsele de pescuit maritim și alte produse obținute de navele țării respective din mările aflate în afara oricăror ape teritoriale;

(i) produsele obținute pe navele-uzină ale țării respective exclusiv din produsele menționate la litera (h);

(j) articolele uzate colectate în țara respectivă și care pot fi utilizate numai pentru recuperarea materiilor prime;

(k) deșeurile și rebuturile provenind din operațiuni de fabricare desfășurate în țara respectivă;

(l) produsele extrase din solul sau subsolul marin din afara oricăror ape teritoriale, cu condiția ca țara respectivă să aibă drepturi exclusive de exploatare;

(m) produsele fabricate în țara respectivă exclusiv din produsele enunțate la literele (a)-(l).

(2) Termenii «navele țării respective» și «navele-uzină ale țării respective» utilizați la alineatul (1) literele (h) și (i) se aplică numai navelor și navelor-uzină care respectă următoarele cerințe:

(a) sunt înmatriculate în țara beneficiară sau într-un stat membru,

(b) navighează sub pavilionul țării beneficiare sau al unui stat membru,

(c) îndeplinesc una din următoarele condiții:

(i) sunt deținute în proporție de cel puțin 50 % de cetățeni ai țării beneficiare sau ai statelor membre sau

(ii) sunt deținute de societăți

— care au sediul social și sediul principal de activitate în țara beneficiară sau în statele membre și

— care sunt deținute în proporție de cel puțin 50 % de țara beneficiară sau de statele membre ori de instituții publice sau de cetățeni ai țării beneficiare sau ai statelor membre.

(3) Fiecare dintre condițiile prevăzute la alineatul (2) poate fi îndeplinită în statele membre sau în diferite țări beneficiare atâta timp cât toate țările beneficiare beneficiază de cumulul regional în conformitate cu articolul 86 alineatele (1) și (5). În acest caz, produsele respective se consideră a fi originare din țara beneficiară sub al cărei pavilion navighează nava sau nava-fabrică în conformitate cu alineatul (2) litera (b).

Primul paragraf se aplică numai dacă au fost îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 86 alineatul (2) literele (b) și (c).

Articolul 76

(1) Fără a aduce atingere articolelor 78 și 79, produsele care nu sunt obținute integral în țara beneficiară în sensul articolului 75 sunt considerate ca fiind originare din țara respectivă dacă sunt îndeplinite condițiile stabilite în anexa 13a pentru mărfurile în cauză.

(2) Dacă un produs care a obținut caracterul de produs originar dintr-o țară în conformitate cu alineatul (1) este supus, în respectiva țară, unor alte prelucrări și este utilizat ca material la fabricarea unui alt produs, nu se iau în considerare materialele neoriginare care ar fi putut fi utilizate la fabricarea lui.

Articolul 77

(1) Pentru a stabili dacă sunt îndeplinite cerințele articolului 76 alineatul (1), fiecare produs se evaluează separat.

Cu toate acestea, în cazul în care regula aplicabilă se bazează pe respectarea unui conținut maxim de materiale neoriginare, pentru a se ține seama de fluctuațiile costurilor și ale cursurilor de schimb valutar, valoarea materialelor neoriginare se poate calcula pe baza unor valori medii, în conformitate cu alineatul (2).

(2) În cazul menționat la alineatul (1) al doilea paragraf, prețul franco fabrică mediu al produsului și valoarea medie a materialelor neoriginare utilizate se calculează pe baza sumei prețurilor franco fabrică facturate pentru toate vânzările de produse efectuate în cursul exercițiului financiar precedent, respectiv pe baza sumei valorilor tuturor materialelor neoriginare utilizate la fabricarea produselor în cursul exercițiului financiar precedent, astfel cum este definit în țara exportatoare, sau, dacă nu sunt disponibile cifrele pentru întregul exercițiu financiar, în cursul unei perioade mai scurte de timp, de cel puțin trei luni.

(3) Exportatorii care au optat pentru calculul pe bază de valori medii aplică în mod sistematic aceeași metodă în cursul exercițiului de după exercițiul financiar de referință sau, dacă este cazul, în cursul exercițiului de după perioada mai scurtă de timp luată ca referință. Exportatorii pot înceta să aplice această metodă în cazul în care constată, în cursul unui anumit exercițiu financiar sau al unei anumite perioade reprezentative mai scurte de cel puțin trei luni, dispariția fluctuațiilor costurilor sau ale ratelor de schimb valutar care justificau utilizarea ei.

(4) Pentru a verifica respectarea conținutului maxim de materiale neoriginare, mediile menționate la alineatul (2) substituie prețul franco fabrică și, respectiv, valoarea materialelor neoriginare.

Articolul 78

(1) Fără a aduce atingere alineatului (3), următoarele operațiuni de prelucrare sau transformare sunt considerate insuficiente pentru a conferi caracterul de produs originar, fie că sunt sau nu îndeplinite condițiile de la articolul 76:

(a) operațiunile destinate să asigure conservarea în stare bună a produselor în timpul transportului și al depozitării;

(b) divizarea și gruparea coletelor;

(c) spălarea, curățarea; îndepărtarea prafului, eliminarea oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor straturi acoperitoare;

(d) călcarea sau presarea textilelor și a articolelor textile;

(e) operațiunile simple de vopsire și de lustruire;

(f) decorticarea și măcinarea parțială sau totală a orezului; lustruirea și glasarea cerealelor și a orezului;

(g) operațiunile de colorare sau de aromatizare a zahărului sau de formare a bucăților de zahăr; măcinarea totală sau parțială a zahărului cristalizat;

(h) înlăturarea pieliței, scoaterea sâmburilor și cojirea fructelor, nucilor și legumelor;

(i) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;

(j) cernerea, strecurarea, sortarea, clasificarea, aranjarea pe categorii, pe sortimente (inclusiv alcătuirea de seturi de articole);

(k) simpla îmbuteliere în sticle, doze, flacoane, simpla ambalare în saci, lăzi, cutii, simpla fixare pe cartoane sau planșete și orice alte operațiuni simple de ambalare;

(l) aplicarea sau imprimarea direct pe produse sau pe ambalajele lor a mărcilor, etichetelor, siglelor și a altor semne distinctive similare;

(m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecarea zahărului cu orice material;

(n) simpla adăugare de apă, diluarea, deshidratarea sau denaturarea produselor;

(o) simpla asamblare a unor părți de articole în vederea constituirii unui articol complet sau demontarea produselor în părți;

(p) o combinație de două sau mai multe operațiuni enumerate la literele (a)-(o);

(q) sacrificarea animalelor.

(2) În scopul aplicării alineatului (1), operațiunile sunt considerate simple dacă nu necesită nici calificări speciale, nici mașini, aparate sau instrumente fabricate sau instalate special pentru realizarea respectivelor operațiuni.

(3) Pentru a stabili dacă prelucrarea sau transformarea suferită de un anumit produs într-o țară beneficiară trebuie considerată insuficientă în sensul alineatului (1), se iau în considerare toate operațiunile la care este supus respectivul produs în țara beneficiară.

Articolul 79

(1) Prin derogare de la articolul 76 și sub rezerva alineatelor (2) și (3) din prezentul articol, materialele neoriginare care, conform condițiilor stabilite în lista din anexa 13a, nu trebuie utilizate la fabricarea unui anumit produs pot fi totuși utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală sau greutatea lor netă stabilită pentru produsul respectiv să nu depășească:

(a) 15 % din greutatea produsului, pentru produsele clasificate la capitolele 2 și 4 – 24 din Sistemul armonizat, altele decât produsele pescărești prelucrate de la capitolul 16;

(b) 15 % din prețul franco fabrică al produsului pentru celelalte produse, cu excepția produselor clasificate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat, pentru care se aplică toleranțele menționate la notele 6 și 7 din partea I a anexei 13a.

(2) Aplicarea alineatului (1) nu autorizează depășirea procentajelor corespunzătoare conținutului maxim de materiale neoriginare specificate în regulile stabilite în lista din anexa 13a.

(3) Alineatele (1) și (2) nu se aplică produselor obținute integral într-o țară beneficiară în sensul articolului 75. Cu toate acestea, fără a aduce atingere articolului 78 și articolului 80 alineatul (2), toleranța prevăzută la respectivele alineate se aplică totuși sumei tuturor materialelor utilizate la fabricarea unui produs și în privința cărora regula stabilită în lista din anexa 13a pentru produsul în cauză impune obținerea integrală.

Articolul 80

(1) Unitatea de luat în considerare în scopul aplicării dispozițiilor prezentei secțiuni o reprezintă produsul care este considerat unitatea de bază la stabilirea clasificării conform Sistemului armonizat.

(2) Atunci când un lot expediat constă dintr-un număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul armonizat, fiecare produs trebuie luat în considerare separat atunci când se aplică dispozițiile prezentei secțiuni.

(3) Atunci când, conform regulii generale de interpretare 5 din Sistemul armonizat, ambalajul este clasificat împreună cu produsul pe care îl conține, ambalajul este considerat parte integrantă a produsului în scopul determinării originii.

Articolul 81

Accesoriile, piesele de schimb și uneltele ce se livrează împreună cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul care fac parte din echipamentul normal și sunt incluse în prețul franco fabrică al acestuia sunt considerate parte integrantă din echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul respectiv.

Articolul 82

Seturile, așa cum sunt definite în regula generală de interpretare 3 din Sistemul armonizat, sunt considerate ca fiind originare atunci când toate articolele componente sunt produse originare.

Un set format din componente originare și neoriginare este totuși considerat ca fiind originar în ansamblu, cu condiția ca valoarea componentelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

Articolul 83

Pentru a determina caracterul originar al unui produs nu se ia în considerare originea următoarelor elemente care pot fi utilizate la fabricarea acestuia:

(a) energie și combustibil;

(b) instalații și echipamente;

(c) mașini și unelte;

(d) orice alte mărfuri care nu intră și care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

Subsecțiunea 3

Cumul

Articolul 84

Cumulul bilateral permite ca produsele originare din Uniunea Europeană să fie considerate materiale originare dintr-o țară beneficiară atunci când sunt încorporate într-un produs fabricat în țara respectivă, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea realizată acolo să fie mai amplă decât operațiunile descrise la articolul 78 alineatul (1).

Articolul 85

(1) În măsura în care Norvegia, Elveția și Turcia acordă preferințe tarifare generalizate unor produse originare din țările beneficiare și aplică o definiție a conceptului de origine care corespunde celei prevăzute în prezenta secțiune, cumulul cu Norvegia, Elveția sau Turcia permite ca produsele originare din Norvegia, Elveția sau Turcia să fie considerate materiale originare dintr-o țară beneficiară, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea realizată în aceste țări să fie mai amplă decât operațiunile descrise la articolul 78 alineatul (1).

(2) Alineatul (1) se aplică cu condiția ca Turcia, Norvegia și Elveția să acorde, prin reciprocitate, același tratament produselor originare din țările beneficiare care încorporează materiale originare din Uniunea Europeană.

(3) Alineatul (1) nu se aplică produselor clasificate la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat.

(4) Comisia va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) data la care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatele (1) și (2).

Articolul 86

(1) Cumulul regional se aplică următoarelor patru grupuri regionale distincte:

(a) grupul I: Brunei, Cambodgia, Indonezia, Laos, Malaezia, Filipine, Singapore, Thailanda, Vietnam;

(b) grupul II: Bolivia, Columbia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Peru, Venezuela;

(c) grupul III: Bangladesh, Bhutan, India, Maldive, Nepal, Pakistan, Sri Lanka;

(d) grupul IV: Argentina, Brazilia, Paraguay și Uruguay.

(2) Cumulul regional între țările din același grup se aplică numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) regulile de origine stabilite în prezenta secțiune se aplică în scopul aplicării cumulului regional între țări dintr-un grup regional.

În cazul în care operațiunea care conferă caracterul de produs originar prevăzută în anexa 13a partea II nu este aceeași pentru toate țările care participă la cumul, originea produselor exportate dintr-o țară în altă țară din același grup regional în scopul aplicării cumulului regional se stabilește pe baza regulii care s-ar aplica dacă produsele ar fi exportate către Uniunea Europeană;

(b) țările din grupul regional s-au angajat:

(i) să respecte sau să asigure respectarea dispozițiilor prezentei secțiuni și

(ii) să asigure cooperarea administrativă necesară pentru a garanta aplicarea corectă a prezentei secțiuni atât în relațiile cu Uniunea Europeană, cât și în relațiile dintre ele;

(c) angajamentele menționate la litera (b) au fost notificate Comisiei de către secretariatul grupului regional în cauză sau de către alt organism mixt competent reprezentând toți membrii grupului respectiv.

Dacă țările dintr-un grup regional au îndeplinit deja, înainte de 1 ianuarie 2011, condițiile prevăzute la primul paragraf literele (b) și (c), nu mai este necesar să semneze un nou angajament.

(3) Materialele enumerate în anexa 13b sunt excluse de la cumulul regional prevăzut la alineatul (2) dacă:

(a) preferința tarifară aplicabilă în Uniunea Europeană nu este aceeași pentru toate țările care participă la cumul și

(b) materialele în cauză ar beneficia, prin cumul, de un tratament tarifar mai favorabil decât cel care li s-ar acorda dacă ar fi exportate direct către Uniunea Europeană.

(4) Cumulul regional între țările din același grup regional se aplică numai cu condiția ca prelucrarea sau transformarea realizată în țara beneficiară în care materialele fac obiectul unei noi prelucrări sau utilizări este mai amplă decât operațiunile descrise la articolul 78 alineatul (1) și, în cazul produselor textile, mai amplă decât operațiunile prevăzute în anexa 16.

Atunci când nu este îndeplinită condiția prevăzută la primul paragraf, produsele au ca origine țara din grupul regional căreia îi revine cea mai mare cotă din valoarea în vamă a materialelor utilizate originare din celelalte țări din grupul regional.

Atunci când țara de origine se determină în conformitate cu paragraful al doilea, respectiva țară este indicată drept țară de origine pe dovada de origine furnizată de exportatorul care exportă produsul către Uniunea Europeană sau, până la aplicarea sistemului exportatorilor înregistrați, eliberată de autoritățile din țara exportatoare beneficiară.

(5) La cererea autorităților dintr-o țară beneficiară din grupul I sau grupul III, Comisia poate autoriza cumulul regional între țări din grupurile respective dacă este convinsă că este îndeplinită fiecare dintre următoarele condiții:

(a) condițiile prevăzute la alineatul (2) litera (a) sunt îndeplinite și

(b) țările care vor participa la cumulul regional și-au luat și au comunicat împreună Comisiei angajamentul:

(i) să respecte sau să asigure respectarea dispozițiilor prezentei secțiuni și

(ii) să asigure cooperarea administrativă necesară pentru a garanta aplicarea corectă a prezentei secțiuni atât în relațiile cu Uniunea Europeană, cât și în relațiile dintre ele.

Cererea menționată la primul paragraf trebuie însoțită de dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la respectivul paragraf. Cererea se adresează Comisiei. Comisia va decide asupra cererii ținând seama de toate elementele legate de cumul pe care le consideră relevante, inclusiv de materialele care vor fi cumulate.

(6) În cazul exportului către Uniunea Europeană a unor produse fabricate într-o țară beneficiară din grupul I sau din grupul III utilizând materiale originare dintr-o țară din celălalt grup, originea produselor respective se determină după cum urmează:

(a) materialele originare dintr-o țară dintr-un grup regional sunt considerate ca fiind materiale originare dintr-o țară din celălalt grup regional atunci când sunt încorporate într-un produs obținut în al doilea grup regional, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea realizată în țara beneficiară din al doilea grup regional să fie mai amplă decât operațiunile descrise la articolul 78 alineatul (1) și, în cazul produselor textile, mai amplă decât operațiunile prevăzute în anexa 16.

(b) atunci când nu este îndeplinită condiția prevăzută la litera (a), produsele au ca origine țara participantă la cumul căreia îi revine cea mai mare cotă din valoarea în vamă a materialelor utilizate originare din celelalte țări participante la cumul.

Atunci când țara de origine se determină în conformitate cu primul paragraf litera (b), respectiva țară este indicată drept țară de origine pe dovada de origine furnizată de exportatorul care exportă produsul către Uniunea Europeană sau, până la aplicarea sistemului exportatorilor înregistrați, eliberată de autoritățile din țara exportatoare beneficiară.

(7) La cererea autorităților din orice țară beneficiară, Comisia poate autoriza aplicarea cumulului extins între o țară beneficiară și o țară cu care Uniunea Europeană are un acord de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) în vigoare, cu condiția să fie îndeplinită fiecare dintre următoarele condiții:

(a) țările care participă la cumul s-au angajat să respecte sau să asigure respectarea prezentei secțiuni și să asigure cooperarea administrativă necesară pentru a garanta aplicarea corectă a prezentei secțiuni atât în relațiile cu Uniunea Europeană, cât și în relațiile dintre ele.

(b) angajamentul menționat la litera (a) a fost notificat Comisiei de către țara beneficiară în cauză.

Cererea menționată la primul paragraf trebuie să cuprindă o listă a materialelor care fac obiectul cumulului și să fie însoțită de dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la literele (a) și (b) din același paragraf. Cererea se adresează Comisiei. Dacă materialele în cauză suferă modificări, se depune o nouă cerere.

Materialele clasificate la capitolele 1 – 24 din Sistemul armonizat sunt excluse de la cumulul extins.

(8) În cazul cumulului extins menționat la alineatul (7), originea materialelor utilizate și documentele care constituie dovada de origine se determină în conformitate cu prevederile acordului de liber schimb relevant. Originea produselor care urmează să fie exportate către Uniunea Europeană se determină în conformitate cu regulile de origine prevăzute în prezenta secțiune.

Pentru ca un produs să obțină caracterul de produs originar, nu este necesar ca materialele originare dintr-o țară cu care Uniunea Europeană are un acord de liber schimb, utilizate într-o țară beneficiară la fabricarea produsului destinat exportului către Uniunea Europeană, să fie supuse unei prelucrări sau transformări suficiente, atâta timp cât prelucrarea sau transformarea realizată în țara beneficiară în cauză a fost mai amplă decât operațiunile descrise la articolul 78 alineatul (1).

(9) Comisia va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) următoarele:

(a) data de la care se aplică cumulul între țările din grupul I și grupul III, prevăzut la alineatul (5), țările care participă la respectivul cumul și, dacă este cazul, lista materialelor care fac obiectul cumulului;

(b) data de la care se aplică cumulul extins, țările care participă la respectivul cumul și lista materialelor care fac obiectul cumulului.

Articolul 87

În cazul în care cumulul bilateral sau cumulul cu Norvegia, Elveția sau Turcia se aplică simultan cu cumulul regional, produsul obținut dobândește originea uneia dintre țările din grupul regional în cauză, determinată în conformitate cu articolul 86 alineatul (4) primul și al doilea paragraf.

Articolul 88

(1) Subsecțiunile 1 și 2 se aplică *mutatis mutandis*:

(a) exporturilor din Uniunea Europeană către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral;

(b) exporturilor dintr-o țară beneficiară către altă țară beneficiară în cadrul cumulului regional prevăzut la articolul 86 alineatele (1) și (5), fără a aduce atingere articolului 86 alineatul (2) litera (a) paragraful al doilea.

(2) Dacă la prelucrarea sau transformarea unui produs se folosesc materiale fungibile originare și neoriginare, autoritățile vamale ale statelor membre pot să autorizeze, la cererea în scris a operatorilor economici, gestionarea materialelor în Uniunea Europeană după metoda separării contabile, în vederea exportării lor ulterioare către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral, fără ca respectivele materiale să facă obiectul unor stocuri distincte.

(3) Autoritățile vamale ale statelor membre pot supune acordarea autorizației menționate la alineatul (2) oricăror condiții pe care le consideră adecvate.

Autorizația se acordă numai dacă prin aplicarea metodei menționate la alineatul (2) se poate garanta că numărul de produse obținute care ar putea fi considerate «originare din Uniunea Europeană» este în orice moment același cu numărul de produse care ar fi fost obținute aplicând o metodă de separare fizică a stocurilor.

În cazul în care este autorizată, metoda se aplică, iar utilizarea sa se înregistrează conform principiilor generale de contabilitate aplicabile în Uniunea Europeană.

(4) Beneficiarul metodei menționate la alineatul (2) întocmește sau, până la aplicarea sistemului exportatorilor înregistrați, solicită dovezile de origine pentru cantitățile de produse care pot fi considerate originare din Uniunea Europeană. La cererea autorităților vamale ale statelor membre, beneficiarul furnizează o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile respective.

(5) Autoritățile vamale ale statelor membre supraveghează utilizarea autorizației menționate la alineatul (2).

Ele pot retrage autorizația în următoarele cazuri:

(a) dacă beneficiarul se folosește în mod abuziv de autorizație, indiferent sub ce formă, sau

(b) dacă beneficiarul nu îndeplinește oricare dintre celelalte condiții prevăzute în prezenta secțiune sau în secțiunea 1A.

Subsecțiunea 4

Derogări

Articolul 89

(1) Comisia, din proprie inițiativă sau ca răspuns la solicitarea unei țări beneficiare, poate acorda unei țări beneficiare o derogare temporară de la dispozițiile prezentei secțiuni, în cazul în care:

(a) factori interni sau externi o privează temporar de capacitatea de a respecta regulile pentru obținerea originii prevăzute la articolul 72, așa cum putea anterior, sau

(b) necesită timp pentru a se pregăti în vederea respectării regulilor pentru obținerea originii prevăzute la articolul 72.

(2) Derogarea temporară se limitează la durata efectelor factorilor interni sau externi care au motivat-o sau la perioada necesară țării beneficiare pentru a se conforma regulilor.

(3) Cererea de derogare se adresează în scris Comisiei. Cererea precizează motivele pentru care se solicită derogarea, astfel cum sunt indicate la alineatul (1), și cuprinde documentele justificative corespunzătoare.

(4) Atunci când se acordă o derogare, țara beneficiară în cauză îndeplinește toate cerințele prevăzute referitoare la informațiile care trebuie furnizate Comisiei cu privire la utilizarea derogării și la gestionarea cantităților pentru care este acordată derogarea.

Subsecțiunea 5

Proceduri la export în țara beneficiară

Articolul 90

Sistemul se aplică în următoarele cazuri:

(a) în cazul mărfurilor care îndeplinesc cerințele prevăzute în prezenta secțiune și care sunt exportate de un exportator înregistrat în sensul articolului 92;

(b) în cazul oricăror loturi expediate formate din unul sau mai multe colete care conțin produse originare exportate de orice exportator, atunci când valoarea totală a produselor originare expediate nu depășește 6 000 EUR.

Articolul 91

(1) Autoritățile competente din țara beneficiară creează și actualizează permanent un registru electronic al exportatorilor înregistrați stabiliți pe teritoriul respectivei țări. Registrul este actualizat imediat ce un exportator este radiat din registru în conformitate cu articolul 93 alineatul (2).

(2) Registrul conține următoarele informații:

(a) denumirea și adresa completă a sediului social/reședinței exportatorului înregistrat, inclusiv codul de identificare al țării sau al teritoriului (codul de țară ISO alfa 2);

(b) numărul exportatorului înregistrat;

(c) produsele destinate exportului în cadrul sistemului (listă orientativă a capitolelor sau a pozițiilor corespunzătoare din Sistemul armonizat, după cum consideră necesar exportatorul);

(d) datele de la și până la care este/a fost înregistrat exportatorul;

(e) motivul radierii (cererea exportatorului înregistrat/ decizia autorităților competente). Aceste informații sunt disponibile numai pentru autoritățile competente.

(3) Autoritățile competente din țara beneficiară comunică Comisiei sistemul național de numerotare utilizat pentru desemnarea exportatorilor înregistrați. Numărul începe cu codul de țară ISO alfa 2.

Articolul 92

Pentru a fi înregistrați, exportatorii depun o cerere pe lângă autoritățile competente din țara beneficiară menționate la articolul 69 alineatul (1) litera (a), utilizând formularul al cărui model este prevăzut în anexa 13c. Prin completarea formularului, exportatorii își dau acordul pentru înregistrarea informațiilor pe care le furnizează în baza de date a Comisiei și pentru publicarea pe internet a datelor cu caracter neconfidențial.

Autoritățile competente nu iau în considerare cererile incomplete.

Articolul 93

(1) Exportatorii înregistrați care nu mai îndeplinesc condițiile pentru a exporta mărfuri în cadrul sistemului sau care nu mai intenționează să exporte astfel de mărfuri informează în acest sens autoritățile competente din țara beneficiară, care îi radiază de îndată din registrul exportatorilor înregistrați al țării beneficiare respective.

(2) Fără a aduce atingere regimului de penalități și sancțiuni aplicabil în țara beneficiară, autoritățile competente din țara beneficiară radiază din registrul exportatorilor înregistrați al țării beneficiare respective orice exportator înregistrat care, în mod intenționat sau din neglijență, a întocmit sau a cauzat întocmirea unui atestat de origine sau a oricărui document justificativ conținând informații incorecte ce au condus la obținerea tratamentului tarifar preferențial în mod neregulamentar și fraudulos.

(3) Fără a aduce atingere potențialelor consecințe ale neregulilor constatate asupra verificărilor pendinte, radierea din registrul exportatorilor înregistrați nu are efect retroactiv, ci doar în cazul atestatelor întocmite după data radierii.

(4) Exportatorii radiați de autoritățile competente în conformitate cu alineatul (2) pot fi reînregistrați în registrul exportatorilor înregistrați numai după ce au dovedit autorităților competente din țara beneficiară că au remediat neregulile care au condus la radierea lor.

Articolul 94

(1) Exportatorii, înregistrați sau nu, trebuie să îndeplinească următoarele obligații:

(a) țin o contabilitate comercială adecvată a producției și a furnizării de mărfuri eligibile pentru tratament preferențial;

(b) pun la dispoziție toate documentele justificative referitoare la materialele utilizate la fabricare;

(c) păstrează toate documentele vamale referitoare la materialele utilizate la fabricare;

(d) păstrează, timp de cel puțin trei ani de la sfârșitul anului în care a fost întocmit atestatul de origine sau pe o perioadă mai lungă, dacă legislația națională prevede o astfel de perioadă, registre:

(i) ale atestatelor de origine întocmite și

(ii) de contabilitate a materialelor originare și neoriginare utilizate, precum și a producției și a stocurilor.

Registrele menționate la primul paragraf litera (d) pot fi electronice, dar trebuie să permită trasabilitatea materialelor utilizate la fabricarea produselor exportate și confirmarea caracterului originar al acestora.

(2) Obligațiile prevăzute la alineatul (1) se aplică și furnizorilor care prezintă exportatorilor declarația furnizorului ce atestă caracterul originar al mărfurilor pe care le furnizează.

Articolul 95

(1) Exportatorul întocmește un atestat de origine la exportul produselor sale, dacă mărfurile pot fi considerate originare din țara beneficiară în cauză sau din altă țară beneficiară în conformitate cu articolul 86 alineatul (4) al doilea paragraf sau cu articolul 86 alineatul (6) primul paragraf litera (b).

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atestatul de origine poate fi întocmit în mod excepțional după efectuarea exportului («atestat retroactiv»), cu condiția să fie prezentat în statul membru al declarației de punere în liberă circulație în termen de cel mult doi ani de la data exportului.

(3) Atestatul de origine este prezentat de către exportator clientului său din Uniunea Europeană și conține informațiile prevăzute în anexa 13d. Atestatul de origine se redactează fie în limba engleză, fie în limba franceză.

Atestatul se poate întocmi pe orice document comercial care permite identificarea exportatorului și a mărfurilor în cauză.

(4) În cazul aplicării unui cumul în temeiul articolului 84, al articolului 86 alineatul (1) sau al articolului 86 alineatele (5) și (6), exportatorul unui produs la fabricarea căruia se utilizează materiale originare dintr-o parte cu care este autorizat cumulul se bazează pe atestatul de origine prezentat de furnizor. În aceste cazuri, atestatul de origine întocmit de exportator cuprinde mențiunea «EU cumulation», «regional cumulation» sau «Cumul UE», «cumul regional», după caz.

(5) În cazul aplicării unui cumul în temeiul articolului 85, exportatorul unui produs la fabricarea căruia se utilizează materiale originare dintr-o parte cu care este autorizat cumulul se bazează pe dovada de origine prezentată de furnizorul său și eliberată în conformitate cu regulile de origine ale SGP din Norvegia, Elveția sau Turcia, în funcție de situație. În acest caz, atestatul de origine întocmit de exportator cuprinde mențiunea «Norway cumulation», «Switzerland cumulation», «Turkey cumulation» sau «Cumul Norvège», «Cumul Suisse», «Cumul Turquie».

(6) În cazul aplicării unui cumul extins în temeiul articolului 86 alineatele (7) și (8), exportatorul unui produs la fabricarea căruia se utilizează materiale originare dintr-o parte cu care este autorizat cumulul extins se bazează pe dovada de origine prezentată de furnizorul său și eliberată în conformitate cu prevederile acordului de liber schimb relevant dintre Uniunea Europeană și partea în cauză.

În acest caz, atestatul de origine întocmit de exportator cuprinde mențiunea «*extended cumulation with country x*» sau «*cumul étendu avec le pays x*».

Articolul 96

(1) Pentru fiecare lot expediat se întocmește un atestat de origine.

(2) Un atestat de origine este valabil timp de doisprezece luni de la data întocmirii sale de către exportator.

(3) Un singur atestat de origine poate acoperi mai multe loturi dacă mărfurile îndeplinesc următoarele condiții:

(a) constituie produse demontate sau neasamblate în sensul regulii generale de interpretare 2 litera (a) din Sistemul armonizat,

(b) sunt clasificate la secțiunea XVI sau XVII sau la poziția 7308 sau 9406 din Sistemul armonizat și

(c) sunt destinate să fie importate în mai multe tranșe.

Subsecțiunea 6

Proceduri la punerea în liberă circulație în Uniunea Europeană

Articolul 97

(1) Declarația vamală pentru punerea în liberă circulație face trimitere la atestatul de origine. Atestatul de origine se pune la dispoziția autorităților vamale, care îl pot solicita în vederea verificării declarației. Autoritățile pot solicita, de asemenea, o traducere a atestatului în limba oficială sau în una din limbile oficiale ale statului membru în cauză.

(2) Dacă declarantul solicită aplicarea sistemului fără a deține un atestat de origine la momentul acceptării declarației vamale pentru punerea în liberă circulație, respectiva declarație este considerată incompletă în sensul articolului 253 alineatul (1) și tratată ca atare.

(3) Înainte de a declara mărfurile în vederea punerii în liberă circulație, declarantul se asigură că mărfurile respectă dispozițiile prezentei secțiuni, verificând, în special:

(i) în baza de date menționată la articolul 69 alineatul (3), că exportatorul este înregistrat și poate întocmi atestate de origine, cu excepția cazului în care valoarea totală a produselor originare expediate nu depășește 6 000 EUR, și

(ii) că atestatul de origine a fost întocmit în conformitate cu anexa 13d.

Articolul 97a

(1) Pentru următoarele produse, întocmirea și prezentarea unui atestat de origine nu sunt obligatorii:

(a) produsele expediate de către persoane fizice către persoane fizice sub formă de colete mici a căror valoare nu depășește 500 EUR;

(b) produsele care fac parte din bagajele personale ale călătorilor a căror valoare nu depășește 1 200 EUR.

(2) Produsele menționate la alineatul (1) trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

(a) nu constituie importuri cu caracter comercial;

(b) au fost declarate ca îndeplinind condițiile necesare pentru a beneficia de sistem;

(c) nu există îndoieli asupra veridicității declarației menționate la litera (b).

(3) În scopul aplicării alineatului (2) litera (a), importurile sunt considerate lipsite de caracter comercial dacă se îndeplinesc simultan următoarele condiții:

(a) importurile sunt ocazionale;

(b) importurile constau exclusiv din produse pentru uzul personal al destinatarilor, al călătorilor sau al familiilor lor;

(c) prin natura și cantitatea produselor, este evident că acestea nu sunt importate în scopuri comerciale.

Articolul 97b

(1) Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile înscrise pe un atestat de origine și cele făcute pe documentele prezentate autorităților vamale în vederea îndeplinirii formalităților pentru importul produselor nu conduce *ipso facto* la anularea atestatului de origine dacă se stabilește în mod clar că respectivul document corespunde produselor prezentate.

(2) Erori formale evidente, precum erorile de dactilografiere pe un atestat de origine, nu conduc la respingerea documentului dacă aceste erori nu sunt de natură să ridice dubii în privința corectitudinii afirmațiilor din respectivul document.

(3) Atestatele de origine care sunt prezentate autorităților vamale ale țării importatoare după expirarea perioadei de valabilitate menționate la articolul 96 pot fi acceptate în scopul aplicării preferințelor tarifare atunci când neprezentarea acestor documente în termenul stabilit se datorează unor circumstanțe excepționale. În alte cazuri de neprezentare la timp, autoritățile vamale ale țării importatoare pot accepta atestatele de origine dacă produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului menționat.

Articolul 97c

(1) Procedura menționată la articolul 96 alineatul (3) se aplică pe o perioadă stabilită de autoritățile vamale ale statelor membre.

(2) Autoritățile vamale ale statelor membre importatoare care supraveghează punerile în liberă circulație succesive trebuie să verifice dacă loturile expediate în tranșe corespund produselor demontate sau neasamblate pentru care s-a întocmit atestatul de origine.

Articolul 97d

(1) În cazul în care produsele nu au fost încă puse în liberă circulație, atestatul de origine poate fi înlocuit cu unul sau mai multe atestate de origine înlocuitoare, întocmite de deținătorul mărfurilor, cu scopul de a expedia toate sau o parte din produse în alt loc de pe teritoriul vamal al Comunității sau, după caz, în Norvegia, Elveția sau Turcia. Pentru a avea dreptul să emită atestate de origine înlocuitoare, nu este necesar ca deținătorii mărfurilor să fie ei înșiși exportatori înregistrați.

(2) În cazul înlocuirii unui atestat de origine, pe atestatul de origine inițial se înscriu următoarele mențiuni:

(a) detaliile referitoare la atestatul sau atestatele de origine înlocuitoare;

(b) numele și adresa expeditorului;

(c) destinatarul sau destinatarii din Uniunea Europeană.

Pe atestatul de origine inițial se înscrie mențiunea «Replaced» sau «Remplacée», după caz.

(3) Pe atestatul înlocuitor se indică următoarele:

(a) descrierea completă a produselor reexpediate;

(b) data la care a fost întocmit atestatul de origine inițial;

(c) toate mențiunile necesare în conformitate cu anexa 13d;

(d) numele și adresa expeditorului produselor în Uniunea Europeană;

(e) numele și adresa destinatarului din Uniunea Europeană, Norvegia, Elveția sau Turcia;

(f) data și locul înlocuirii.

Persoana care întocmește atestatul de origine înlocuitor poate anexa la acesta o copie a atestatului de origine inițial.

(4) Alineatele (1), (2) și (3) se aplică *mutatis mutandis* atestatelor care înlocuiesc atestatele de origine care înlocuiesc la rândul lor alte atestate de origine. Alineatele (1), (2) și (3) se aplică *mutatis mutandis* atestatelor înlocuitoare întocmite de expeditorii produselor în Norvegia, Elveția sau Turcia.

(5) În cazul produselor care beneficiază de preferințele tarifare în temeiul unei derogări acordate în conformitate cu dispozițiile articolului 89, procedura de înlocuire prevăzută la prezentul articol se aplică numai dacă produsele respective sunt expediate în Uniunea Europeană. În cazul în care produsele în cauză au obținut caracterul originar prin aplicarea unui cumul regional, poate fi întocmit un atestat de origine înlocuitor în vederea expedierii produselor către Norvegia, Elveția sau Turcia numai dacă aceste țări aplică aceleași reguli de cumul regional ca Uniunea Europeană.

(6) Alineatele (1), (2) și (3) se aplică *mutatis mutandis* atestatelor care înlocuiesc alte atestate de origine în urma divizării unui lot expediat efectuată în conformitate cu articolul 74.

Articolul 97e

(1) Atunci când au îndoieli cu privire la caracterul originar al produselor, autoritățile vamale pot solicita declarantului să prezinte, într-un termen rezonabil pe care îl precizează ele însele, orice documente justificative de care dispune acesta, prin care să se poată verifica exactitatea indicației de origine de pe declarație sau îndeplinirea condițiilor stabilite la articolul 74.

(2) Autoritățile vamale pot suspenda aplicarea preferinței tarifare pe toată durata procedurii de verificare prevăzute la articolul 97h dacă:

(a) informațiile furnizate de declarant nu sunt suficiente pentru a confirma caracterul originar al produselor sau îndeplinirea condițiilor prevăzute la articolul 73 sau la articolul 74,

(b) declarantul nu răspunde în termenul acordat pentru furnizarea informațiilor menționate la alineatul (1).

(3) În așteptarea fie a informațiilor solicitate declarantului, menționate la alineatul (1), fie a rezultatelor procedurii de verificare menționate la alineatul (2), importatorului i se acordă liberul de vamă sub rezerva oricăror măsuri de precauție considerate necesare.

Articolul 97f

(1) Autoritățile vamale ale statului membru importator refuză să acorde dreptul de a beneficia de sistem, fără a fi obligate să solicite documente justificative suplimentare sau să trimită țării beneficiare o cerere de verificare, dacă:

(a) mărfurile nu sunt aceleași cu cele menționate pe atestatul de origine;

(b) declarantul nu prezintă un atestat de origine pentru produsele în cauză, dacă se solicită un astfel de atestat;

(c) fără a aduce atingere articolului 90 litera (b) și articolului 97d alineatul (1), atestatul de origine deținut de declarant nu a fost întocmit de un exportator înregistrat în țara beneficiară;

(d) atestatul de origine nu a fost întocmit în conformitate cu anexa 13d;

(e) nu sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 74.

(2) Ca urmare a unei cereri de verificare în sensul articolului 97h adresate autorităților competente din țara beneficiară, autoritățile vamale ale statului membru importator refuză să acorde dreptul de a beneficia de sistem dacă:

(a) au primit un răspuns conform căruia exportatorul nu era abilitat să întocmească atestatul de origine;

(b) au primit un răspuns conform căruia produsele în cauză nu sunt originare dintr-o țară beneficiară sau condițiile stabilite la articolul 73 nu sunt îndeplinite;

(c) atunci când au formulat cererea de verificare, au avut îndoieli întemeiate în privința valabilității atestatului de origine sau a exactității informațiilor furnizate de declarant cu privire la adevărata origine a produselor în cauză și

(i) nu au primit niciun răspuns în termenul stabilit în conformitate cu articolul 97h, sau

(ii) au primit un răspuns care nu oferă explicații satisfăcătoare la întrebările formulate în cerere.

Subsecțiunea 7

Controlul originii

Articolul 97g

(1) Pentru a asigura respectarea regulilor privind caracterul originar al produselor, autoritățile competente din țara beneficiară procedează la:

(a) verificări ale caracterului originar al produselor, la cererea autorităților vamale ale statelor membre,

(b) controale regulate asupra exportatorilor, din proprie inițiativă.

În măsura în care Norvegia, Elveția și Turcia au încheiat cu Uniunea Europeană un acord prin care părțile se angajează să își acorde reciproc sprijinul necesar în materie de cooperare administrativă, primul paragraf se aplică *mutatis mutandis* cererilor adresate autorităților din Norvegia, Elveția și Turcia pentru verificarea atestatelor de origine întocuitoare întocmite pe teritoriul lor prin care respectivele autorități sunt invitate să consolideze cooperarea cu autoritățile competente din țara beneficiară.

Cumulul extins prevăzut la articolul 86 alineatele (7) și (8) este autorizat numai dacă o țară cu care Uniunea Europeană are un acord de liber schimb în vigoare a acceptat să ofere țării beneficiare un sprijin în materie de cooperare administrativă similar celui pe care l-ar oferi autorităților vamale ale statelor membre conform dispozițiilor pertinente din acordul de liber schimb în cauză.

(2) Prin controalele menționate la alineatul (1) litera (b) se asigură respectarea continuă de către exportatori a obligațiilor care le revin. Controalele sunt efectuate la intervale de timp stabilite pe baza unor criterii adecvate de analiză a riscurilor. În acest scop, autoritățile competente din țările beneficiare le solicită exportatorilor să furnizeze copii sau o listă a atestatelor de origine pe care le-au întocmit.

(3) Autoritățile competente din țările beneficiare au dreptul să solicite orice documente justificative și să efectueze orice verificări ale registrelor contabile ale exportatorului și, dacă este cazul, ale producătorilor care îl aprovizionează, inclusiv la sediul acestora, precum și orice alte verificări pe care le consideră necesare.

Articolul 97h

(1) Verificarea ulterioară a atestatelor de origine se face prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statelor membre au îndoieli întemeiate în privința autenticității lor, a caracterului originar al produselor în cauză sau a respectării celorlalte cerințe prevăzute în prezenta secțiune.

Atunci când solicită cooperarea autorităților competente dintr-o țară beneficiară pentru a verifica valabilitatea unui atestat de origine, caracterul originar al produselor sau ambele, autoritățile vamale ale unui stat membru indică pe cererea lor, acolo unde este cazul, motivele pentru care au îndoieli întemeiate asupra valabilității atestatului de origine sau asupra caracterului originar al produselor.

În sprijinul cererii de verificare se poate transmite o copie a atestatului de origine și orice alte informații suplimentare sau documente care sugerează că informațiile indicate în atestat sunt incorecte.

Pentru comunicarea rezultatelor, statul membru solicitant stabilește un termen inițial de șase luni de la data transmiterii cererii de verificare, cu excepția cererilor adresate Norvegiei, Elveției sau Turciei pentru verificarea atestatelor de origine înlocuitoare întocmite pe teritoriul acestora pe baza unui atestat de origine întocmit într-o țară beneficiară, în cazul cărora acest termen este extins la opt luni.

(2) În cazul în care există îndoieli întemeiate, dacă nu se primește niciun răspuns în termenul menționat la alineatul (1) sau dacă răspunsul nu conține suficiente informații pentru a stabili originea reală a produselor, autorităților competente li se va trimite o a doua comunicare. Acesată comunicare stabilește un termen suplimentar care nu trebuie să depășească șase luni.

Subsecțiunea 8

Alte dispoziții

Articolul 97i

(1) Subsecțiunile 5, 6 și 7 se aplică *mutatis mutandis*:

(a) exporturilor din Uniunea Europeană către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral;

(b) exporturilor dintr-o țară beneficiară către o altă țară beneficiară în cadrul cumulului regional prevăzut la articolul 86 alineatele (1) și (5).

(2) La cerere, un exportator din Uniunea Europeană este considerat de autoritatea vamală a unui stat membru ca fiind exportator înregistrat în scopul aplicării sistemului dacă exportatorul îndeplinește următoarele condiții:

(a) deține un număr EORI în conformitate cu articolele 4k – 4t;

(b) are statut de «exportator autorizat» în cadrul unui aranjament preferențial;

(c) include în cererea adresată autorităților vamale ale statului membru, pe formularul al cărui model este prevăzut în anexa 13c:

(i) informațiile solicitate la rubricile 1 și 4;

(ii) angajamentul care figurează la rubrica 5.

Articolul 97j

(1) Subsecțiunile 1, 2 și 3 se aplică *mutatis mutandis* pentru a stabili dacă produsele pot fi considerate originare dintr-o țară beneficiară când sunt exportate către Ceuta și Melilla sau originare din Ceuta și Melilla când sunt exportate către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral.

(2) Subsecțiunile 5, 6 și 7 se aplică *mutatis mutandis* produselor exportate dintr-o țară beneficiară către Ceuta și Melilla și produselor exportate din Ceuta și Melilla către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral.

(3) Autoritățile vamale spaniole răspund de aplicarea subsecțiunilor 1, 2, 3, 5, 6 și 7 în Ceuta și Melilla.

(4) În scopul aplicării dispozițiilor alineatelor (1) și (2), Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu."

2. În partea I titlul IV capitolul 2 se introduce următoarea secțiune 1A:

„Secțiunea 1A

Proceduri și metode de cooperare administrativă aplicabile până la lansarea sistemului exportatorilor înregistrați

Subsecțiunea 1

Principii generale

Articolul 97k

(1) Fiecare țară beneficiară asigură aplicarea sau aplică:

(a) regulile privind originea produselor exportate, stabilite în secțiunea 1;

(b) normele privind completarea și emiterea certificatelor de origine tip A, al căror specimen este prezentat în anexa 17;

(c) dispozițiile cu privire la utilizarea declarațiilor pe factură, al căror specimen este prezentat în anexa 18;

(d) dispozițiile cu privire la metodele de cooperare administrativă menționate la articolul 97s;

(e) dispozițiile cu privire la acordarea derogărilor menționate la articolul 89.

(2) Autoritățile competente ale țărilor beneficiare cooperează cu Comisia sau cu statele membre, în special:

(a) prin furnizarea, la cererea Comisiei, a oricărui sprijin necesar în vederea monitorizării de către aceasta a bunei gestionări a sistemului în țara în cauză, inclusiv cu ocazia vizitelor de control la fața locului efectuate de Comisie sau de autoritățile vamale ale statelor membre;

(b) fără a aduce atingere articolelor 97s și 97t, prin verificarea caracterului originar al produselor, precum și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute în prezenta secțiune, inclusiv prin vizite la fața locului, la cererea Comisiei sau a autorităților vamale ale statelor membre în cadrul anchetelor asupra originii.

(3) În cazul în care, într-o țară beneficiară, se desemnează o autoritate competentă care să emită certificate de origine tip A, se verifică documente care constituie dovezi de origine și se emit certificate de origine tip A în vederea exporturilor către Uniunea Europeană, se consideră că respectiva țară beneficiară a acceptat condițiile prevăzute la alineatul (1).

(4) În cazul în care o țară sau un teritoriu este admis sau readmis ca țară beneficiară în privința produselor menționate în Regulamentul (CE) nr. 732/2008, mărfurile originare din acea țară sau acel teritoriu beneficiază de sistemul generalizat de preferințe, cu condiția să fi fost exportate din țara sau teritoriul beneficiar la data menționată la articolul 97s sau după această dată.

(5) Dovada de origine este valabilă 10 luni de la data emiterii sale în țara exportatoare și trebuie depusă în acest interval de timp pe lângă autoritățile vamale ale țării importatoare.

Subsecțiunea 2

Proceduri la export în țara beneficiară

Articolul 97l

(1) Certificatele de origine tip A, al căror model este prezentat în anexa 17, se emit pe baza unei cereri scrise prezentate de exportator sau de reprezentantul autorizat al acestuia, însoțită de orice alte documente justificative, pentru a dovedi că produsele pentru export îndeplinesc condițiile necesare în vederea emiterii unui certificat de origine tip A.

(2) Certificatul se pune la dispoziția exportatorului imediat după efectuarea sau asigurarea exportului. Cu toate acestea, certificatul de origine tip A poate fi emis în mod excepțional după exportul produselor la care se referă dacă:

(a) nu a fost emis în momentul exportului ca urmare a unor erori, a unor omisiuni involuntare sau a unor circumstanțe speciale sau

(b) s-a dovedit autorităților guvernamentale competente că certificatul de origine tip A a fost emis, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(3) Autoritățile guvernamentale competente pot emite retroactiv un certificat doar după ce verifică dacă informațiile cuprinse în cererea exportatorului coincid cu cele din documentele de export corespunzătoare și că la exportul produselor în cauză nu s-a emis un certificat de origine tip A în conformitate cu dispozițiile prezentei secțiuni. Rubrica 4 a certificatelor de origine tip A emise retroactiv trebuie să conțină mențiunea «Issued retrospectively» sau «Délivré *à posteriori*».

(4) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de origine tip A, exportatorul poate solicita autorităților guvernamentale competente care l-au emis un duplicat întocmit pe baza documentelor de export aflate în posesia acestora. Rubrica 4 a duplicatului tip A trebuie să poarte mențiunea «Duplicate» sau «Duplicata», precum și data emiterii și seria certificatului original. Duplicatul este valabil de la aceeași dată cu originalul.

(5) Pentru a verifica dacă produsul pentru care se solicită un certificat de origine tip A respectă regulile de origine aplicabile, autoritățile guvernamentale competente au dreptul să solicite prezentarea oricăror documente justificative sau să efectueze orice verificări pe care le consideră adecvate.

(6) Completarea rubricii 2 a certificatului de origine tip A este opțională. Rubrica 12 poartă mențiunea «Uniunea Europeană» sau numele unuia dintre statele membre. Data eliberării certificatului de origine tip A se înscrie în rubrica 11. Semnătura înscrisă în această rubrică, rezervată autorităților guvernamentale competente care emit certificatul, precum și cea a semnatarului autorizat al exportatorului înscrisă în rubrica 12 sunt olografe.

Articolul 97m

(1) Declarația pe factură poate fi întocmită de către orice exportator pentru orice lot expediat format din unul sau mai multe colete conținând produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR, cu condiția ca și cooperarea administrativă menționată la articolul 97k alineatul (2) să se aplice acestei proceduri.

(2) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale sau a altor autorități guvernamentale competente din țara exportatoare, toate documentele corespunzătoare care fac dovada caracterului originar al produselor în cauză.

(3) Declarația pe factură se întocmește de către exportator fie în franceză, fie în engleză, prin dactilografierea, ștampilarea sau imprimarea pe factură, pe avizul de expediție sau pe orice alte documente comerciale, a declarației al cărei text este prezentat în anexa 18. Dacă este întocmită de mână, declarația trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar. Declarațiile pe factură poartă semnătura olografă originală a exportatorului.

(4) Utilizarea unei declarații pe factură presupune îndeplinirea următoarelor condiții:

(a) se completează o singură declarație pe factură pentru fiecare lot expediat;

(b) dacă mărfurile din lotul expediat au fost deja supuse, în țara exportatoare, unei verificări în ceea ce privește definiția noțiunii de «produse originare», exportatorul poate menționa această verificare în declarația pe factură.

(5) În cazul aplicării unui cumul în temeiul articolelor 84, 85 sau 86, autoritățile guvernamentale competente din țara beneficiară cărora li s-a solicitat emiterea unui certificat de origine tip A pentru produse la fabricarea cărora s-au utilizat materiale originare dintr-o parte cu care este autorizat cumulul se bazează pe următoarele elemente:

— în cazul cumulului bilateral, pe dovada de origine prezentată de furnizorul exportatorului și emisă în conformitate cu dispozițiile subsecțiunii 5;

— în cazul cumulului cu Norvegia, Elveția sau Turcia, pe dovada de origine livrată de furnizorul exportatorului și emisă în conformitate cu regulile de origine SGP ale Norvegiei, Elveției sau Turciei, după caz;

— în cazul cumulului regional, pe dovada de origine livrată de furnizorul exportatorului, și anume un certificat de origine tip A, al cărui model este prezentat în anexa 17, sau, după caz, o declarație pe factură, al cărei text este prezentat în anexa 18;

— în cazul cumulului extins, pe dovada de origine livrată de furnizorul exportatorului și emisă în conformitate cu prevederile acordului de liber schimb relevant dintre Uniunea Europeană și țara în cauză.

În cazurile menționate la primul paragraf prima, a doua, a treia și a patra liniuță, rubrica 4 a certificatului de origine tip A poartă, după caz, mențiunea «EU cumulation», «Norway cumulation», «Switzerland cumulation», «Turkey cumulation», «regional cumulation», «extended cumulation with country x» sau «Cumul UE», «Cumul Norvège», «Cumul Suisse», «Cumul Turquie», «cumul régional», «cumul étendu avec le pays x».

Subsecțiunea 3

Proceduri la punerea în liberă circulație în Uniunea Europeană

Articolul 97n

(1) Certificatele de origine tip A sau declarațiile pe factură sunt prezentate autorităților vamale ale statelor membre importatoare în conformitate cu procedurile privind declarația vamală.

(2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale ale țării importatoare după expirarea perioadei de valabilitate menționate la articolul 97k alineatul (5) pot fi acceptate în scopul aplicării preferințelor tarifare atunci când neprezentarea acestor documente în termenul stabilit se datorează unor circumstanțe excepționale. În alte cazuri de neprezentare la timp, autoritățile vamale ale țării importatoare pot accepta dovezile de origine dacă produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului menționat.

Articolul 97o

(1) În cazul în care, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale ale statului membru importator, produsele demontate sau neasamblate în sensul regulii generale 2 litera (a) pentru interpretarea Sistemului armonizat care se clasifică la secțiunea XVI sau XVII sau la poziția 7308 sau 9406 din Sistemul armonizat sunt importate în tranșe, autorităților vamale li se poate prezenta o singură dovadă de origine pentru respectivele produse la importul primei tranșe.

(2) La cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale ale statului membru importator, autorităților vamale li se poate prezenta o singură dovadă de origine la importul primei tranșe atunci când mărfurile:

(a) sunt importate în cadrul unor fluxuri comerciale frecvente și continue cu o valoare comercială semnificativă;

(b) fac obiectul aceluiași contract de vânzare, ale cărui părți contractante sunt stabilite în țara exportatoare sau în statul membru (statele membre);

(c) sunt clasificate la același cod (opt cifre) al Nomenclaturii combinate;

(d) provin exclusiv de la același exportator, sunt destinate aceluiași importator și fac obiectul formalităților de intrare la același birou vamal din același stat membru.

Această procedură se aplică pe o perioadă stabilită de autoritățile vamale competente.

Articolul 97p

(1) În cazul în care produsele originare sunt plasate sub controlul unui birou vamal al unui singur stat membru, este posibil să se înlocuiască dovada de origine inițială cu unul sau mai multe certificate de origine tip A în scopul expedierii unora sau a tuturor acestor produse în altă parte în Uniunea Europeană sau, dacă este cazul, în Norvegia, Elveția sau Turcia.

(2) Certificatele de origine tip A înlocuitoare sunt emise de biroul vamal sub controlul căruia sunt plasate produsele. Certificatul înlocuitor se întocmește pe baza unei cereri scrise a reexportatorului.

(3) În rubrica din dreapta sus a certificatului înlocuitor se indică numele țării intermediare în care este emis. Rubrica 4 cuprinde mențiunile «Replacement certificate» sau «Certificat de remplacement», precum și data emiterii și seria certificatului de origine inițial. Numele reexportatorului se indică în rubrica 1. Numele destinatarului final poate fi indicat în rubrica 2. În rubricile 3 - 9 se preiau toate caracteristicile produselor reexportate de pe certificatul inițial, iar în rubrica 10 se indică datele facturii reexportatorului.

(4) Viza autorității vamale care a emis certificatul înlocuitor se aplică în rubrica 11. Responsabilitatea autorităților se limitează la emiterea certificatului înlocuitor. Datele din rubrica 12 referitoare la țara de origine și la țara de destinație se preiau din certificatul inițial. Această rubrică este semnată de reexportator. Reexportatorul care semnează cu bună credință această rubrică nu răspunde de corectitudinea datelor înscrise pe certificatul inițial.

(5) Biroul vamal căruia i se cere să efectueze operațiunea menționată la alineatul (1) notează pe certificatul inițial greutatea, numărul și natura produselor reexpediate și indică seria certificatului sau certificatelor înlocuitoare corespunzătoare. Biroul vamal păstrează certificatul inițial timp de cel puțin trei ani. La certificatul înlocuitor se poate anexa o fotocopie a certificatului inițial.

(6) În cazul produselor care beneficiază de preferințele tarifare în temeiul unei derogări acordate în conformitate cu dispozițiile articolului 89, procedura prevăzută la prezentul articol se aplică numai dacă produsele sunt exportate către Uniunea Europeană. În cazul în care produsele în cauză au obținut caracterul originar prin aplicarea unui cumul regional, poate fi întocmit un certificat înlocuitor în vederea expedierii produselor către Norvegia, Elveția sau Turcia numai dacă aceste țări aplică aceleași reguli de cumul regional ca Uniunea Europeană.

Articolul 97q

(1) Produsele expediate de către persoane fizice către persoane fizice sub formă de colete mici sau produsele care fac parte din bagajele personale ale călătorilor se admit ca produse originare beneficiind de preferințele tarifare menționate la articolul 66, fără a fi necesar să se prezinte un certificat de origine tip A sau o declarație pe factură, cu condiția:

(a) ca respectivele produse:

(i) să nu constituie importuri cu caracter comercial;

(ii) să fi fost declarate ca îndeplinind condițiile necesare pentru a beneficia de sistem;

(b) să nu existe îndoieli asupra veridicității declarației menționate la litera (a) punctul (ii).

(2) Importurile sunt considerate lipsite de caracter comercial dacă se îndeplinesc simultan următoarele condiții:

(a) importurile sunt ocazionale;

(b) importurile constau exclusiv din produse pentru uzul personal al destinatarilor, al călătorilor sau al familiilor acestora;

(c) prin natura și cantitatea produselor, este evident că acestea nu sunt importate în scopuri comerciale.

(3) Valoarea totală a produselor menționate la alineatul (2) nu depășește 500 EUR, în cazul coletelor mici, sau 1 200 EUR în cazul produselor care fac parte din bagajele personale ale călătorilor.

Articolul 97r

(1) Constatarea unor mici neconcordanțe între datele înscrise pe certificatul de origine tip A sau pe declarația pe factură și cele înscrise pe documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților pentru importul produselor nu conduce *ipso facto* la anularea certificatului sau a declarației dacă se stabilește în mod clar că respectivul document corespunde produselor prezentate.

(2) Erorile formale evidente pe un certificat de origine tip A, pe un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pe o declarație pe factură nu conduc la respingerea documentului dacă nu sunt de natură să ridice dubii în privința corectitudinii afirmațiilor din respectivul document.

Subsecțiunea 4

Metode de cooperare administrativă

Articolul 97s

(1) Țările beneficiare comunică Comisiei denumirile și adresele autorităților guvernamentale situate pe teritoriul lor care sunt împuternicite să emită certificate de origine tip A, specimenele ștampilelor folosite de aceste autorități, precum și denumirile și adresele autorităților guvernamentale responsabile cu verificarea certificatelor de origine tip A și a declarațiilor pe factură.

Comisia transmite aceste informații autorităților vamale ale statelor membre. Atunci când informațiile sunt comunicate în cadrul modificării unor comunicări precedente, Comisia va indica data intrării în vigoare a noilor ștampile conform instrucțiunilor date de autoritățile guvernamentale competente ale țărilor beneficiare. Aceste informații sunt de uz strict oficial; totuși, atunci când mărfurile trebuie puse în liberă circulație, autoritățile vamale în cauză pot autoriza importatorul sau reprezentantul său autorizat să consulte specimenele ștampilelor.

Țările beneficiare care au furnizat deja informațiile prevăzute la primul paragraf nu au obligația de a le furniza din nou decât dacă între timp au intervenit schimbări.

(2) În scopul aplicării articolului 97k alineatul (4), Comisia va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) data la care o țară sau un teritoriul admis sau readmis ca țară beneficiară în privința produselor menționate în Regulamentul (CE) nr. 732/2008 și-a îndeplinit obligațiile stabilite la alineatul (1).

(3) La cererea autorităților competente din țările beneficiare, Comisia va trimite țărilor beneficiare specimene ale ștampilelor utilizate de autoritățile vamale ale statelor membre pentru emiterea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1.

Articolul 97t

(1) Verificarea ulterioară a certificatelor de origine tip A și a declarațiilor pe factură se face prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statelor membre au îndoieli întemeiate în privința autenticității lor, a caracterului originar al produselor în cauză sau a respectării celorlalte cerințe prevăzute în prezenta secțiune.

(2) Atunci când solicită o verificare ulterioară, autoritățile vamale ale statelor membre înapoiază autorităților guvernamentale competente din țara beneficiară exportatoare certificatul de origine tip A, factura, în cazul în care aceasta a fost prezentată, și declarația pe factură sau o copie a acestor documente, indicând, după caz, motivele verificării. În sprijinul cererii de verificare se furnizează toate documentele și informațiile obținute care indică faptul că datele înscrise pe dovada de origine sunt incorecte.

Dacă autoritățile vamale din statele membre iau hotărârea să suspende acordarea preferințelor tarifare pe perioada cât așteaptă rezultatele verificării, acestea acordă importatorului liberul de vamă pentru produse sub rezerva oricăror măsuri de precauție pe care le consideră necesare.

(3) Atunci când se prezintă o cerere de verificare ulterioară, această verificare are loc, iar rezultatele se comunică autorităților vamale ale statelor membre în termen de maximum șase luni sau, în cazul cererilor adresate Norvegiei, Elveției sau Turciei pentru verificarea atestatelor de origine înlocuitoare întocmite pe teritoriul lor, pe baza unui certificat de origine tip A sau a unei declarații pe factură întocmite într-o țară beneficiară, în termen de maximum opt luni de la data trimiterii cererii. Rezultatele trebuie să fie de așa natură încât să stabilească dacă dovada de origine în cauză se aplică produselor exportate efectiv și dacă produsele respective pot fi considerate produse originare din țara beneficiară.

(4) În cazul certificatelor de origine tip A emise în cadrul unui cumul bilateral, răspunsul include unul sau mai multe exemplare ale certificatului sau certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau, dacă este necesar, ale declarației sau declarațiilor pe factură corespunzătoare.

(5) În cazul în care există îndoieli întemeiate, dacă nu se primește niciun răspuns în termenul de șase luni menționat la alineatul (3) sau dacă răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili originea reală a produselor, autorităților competente li se trimite o a doua comunicare. Dacă, după cea de-a doua comunicare, rezultatele verificării nu sunt comunicate autorităților solicitante în termen de patru luni de la data trimiterii celei de-a doua comunicări sau dacă aceste rezultate nu confirmă autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile solicitante refuză dreptul la preferințe tarifare, cu excepția unor situații excepționale.

(6) În cazul în care procedura de verificare sau orice alte informații disponibile demonstrează că sunt încălcate regulile de origine, țara beneficiară exportatoare, din proprie inițiativă sau la cererea autorităților vamale ale statelor membre, efectuează verificările necesare sau dispune efectuarea de urgență a unor verificări pentru identificarea și prevenirea unor asemenea încălcări. În acest context, Comisia sau autoritățile vamale ale statelor membre pot participa la anchete.

(7) În scopul verificării ulterioare a certificatelor de origine tip A, exportatorii păstrează toate documentele necesare care fac dovada caracterului originar al produselor în cauză, iar autoritățile guvernamentale competente din țara beneficiară exportatoare păstrează copii ale certificatelor și ale tuturor documentelor de export aferente. Aceste documente se păstrează timp de cel puțin trei ani de la sfârșitul anului în care a fost emis certificatul de origine tip A.

Articolul 97u

(1) Articolele 97s și 97t se aplică, de asemenea, între țările din același grup regional în vederea comunicării de informații Comisiei sau autorităților vamale ale statelor membre și a verificării ulterioare a certificatelor de origine tip A sau a declarațiilor pe factură emise în conformitate cu dispozițiile privind cumulul regional de origine.

(2) În scopul aplicării articolelor 85, 97m și 97p, acordul încheiat între Uniunea Europeană, Norvegia, Elveția și Turcia cuprinde, *inter alia*, angajamentul de a-și oferi reciproc sprijinul necesar în materie de cooperare administrativă.

În scopul aplicării articolului 86 alineatele (7) și (8) și articolului 97k, țara cu care Uniunea Europeană are un acord de liber schimb în vigoare și care a acceptat să participe la un cumul extins cu o țară beneficiară acceptă, de asemenea, să ofere țării beneficiare respective un sprijin în materie de cooperare administrativă similar celui pe care l-ar oferi autorităților vamale ale statelor membre conform dispozițiilor pertinente ale acordului de liber schimb în cauză.

Subsecțiunea 5

Proceduri în vederea cumulului bilateral

Articolul 97v

(1) Dovada caracterului originar al produselor din Uniunea Europeană se face:

(a) fie prin prezentarea unui certificat de circulație a mărfurilor tip EUR.1, al cărui model figurează în anexa 21,

(b) fie prin prezentarea unei declarații pe factură, al cărei text figurează în anexa 18. Declarația pe factură poate fi întocmită de orice exportator pentru loturile expediate care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR sau de un exportator autorizat din Uniunea Europeană.

(2) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat introduce în rubrica 2 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 mențiunile «GSP beneficiary countries» și «EU» sau «Pays bénéficiaires du SPG» și «UE».

(3) Dispozițiile prezentei secțiuni cu privire la emiterea, utilizarea și verificarea ulterioară a certificatelor de origine tip A se aplică *mutatis mutandis* certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și, cu excepția dispozițiilor privind emiterea lor, declarațiilor pe factură.

(4) Autoritățile vamale ale statelor membre pot autoriza orice exportator, denumit în continuare «exportator autorizat», care expediază frecvent produse originare din Uniunea Europeană în cadrul cumulului bilateral, să întocmească declarații pe factură, indiferent de valoarea produselor în cauză, dacă respectivul exportator oferă autorităților vamale toate garanțiile necesare verificării:

(a) caracterului originar al produselor, și

(b) respectării celorlalte cerințe aplicabile în statele membre.

(5) Autoritățile vamale pot acorda statutul de exportator autorizat sub rezerva oricăror condiții pe care le consideră adecvate. Autoritățile vamale atribuie exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze pe declarația pe factură.

(6) Autoritățile vamale supraveghează utilizarea autorizației de către exportatorul autorizat. Autoritățile vamale pot retrage autorizația în orice moment.

Autoritățile vamale retrag autorizația în oricare dintre următoarele cazuri:

(a) exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (4);

(b) exportatorul autorizat nu mai îndeplinește condițiile menționate la alineatul (5);

(c) exportatorul autorizat se folosește în mod abuziv de autorizație.

(7) Un exportator autorizat poate să nu semneze o declarație pe factură dacă prezintă autorităților vamale un angajament scris prin care acceptă responsabilitatea deplină pentru orice declarație pe factură în care este menționat ca și cum ar fi semnat-o olograf.

Subsecțiunea 6

Ceuta și Melilla

Articolul 97w

Dispozițiile prezentei secțiuni cu privire la emiterea, utilizarea și verificarea ulterioară a dovezilor de origine se aplică *mutatis mutandis* produselor exportate dintr-o țară beneficiară către Ceuta și Melilla și produselor exportate din Ceuta și Melilla către o țară beneficiară în cadrul cumulului bilateral.

Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

Autoritățile vamale spaniole răspund de aplicarea prezentei secțiuni în Ceuta și Melilla."

3. În partea I titlul IV capitolul 2 secțiunea 2, înainte de subsecțiunea 1 se introduce următorul articol 97x:

„*Articolul 97x*

(1) În sensul prezentei secțiuni se aplică următoarele definiții:

(a) «fabricare» reprezintă orice tip de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea;

(b) «material» reprezintă orice ingredient, materie primă, componentă, piesă etc. folosită la fabricarea produsului;

(c) «produs» reprezintă produsul fabricat, chiar dacă este destinat să fie folosit ulterior într-o altă operațiune de fabricare;

(d) «mărfuri» reprezintă atât materialele, cât și produsele;

(e) «valoare în vamă» reprezintă valoarea determinată în conformitate cu Acordul din 1994 privind aplicarea articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (Acordul OMC privind evaluarea în vamă);

(f) «preț franco fabrică» reprezintă, în lista din anexa 15, prețul plătit pentru produs franco fabrică fabricantului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor utilizate minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;

În cazul în care prețul efectiv plătit nu reflectă toate costurile de fabricare a produsului efectiv suportate în țara beneficiară, prețul franco fabrică reprezintă suma tuturor acestor costuri, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat.

(g) «valoarea materialelor» reprezintă, în lista din anexa 15, valoarea în vamă la momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț care poate fi stabilit plătit pentru materiale în Uniunea Europeană sau în țara beneficiară în sensul articolului 98 alineatul (1); în cazul în care trebuie stabilită valoarea materialelor originare utilizate, dispozițiile prezentului paragraf se aplică *mutatis mutandis*;

(h) «capitole», «poziții» și «subpoziții» reprezintă capitolele, pozițiile și subpozițiile (coduri de patru până la șase cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat;

(i) «clasificat» se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție sau subpoziție din Sistemul armonizat;

(j) «lot expediat» reprezintă produsele care sunt:

— fie expediate simultan de la un exportator la un destinatar,

— fie sunt transportate de la expeditor la destinatar pe baza unui document de transport unic sau, în lipsa unui astfel de document, pe baza unei facturi unice.

2. În sensul alineatului (1) litera (f), dacă ultima prelucrare sau transformare a fost subcontractată unui fabricant, termenul «fabricant» menționat la alinatul (1) litera (f) primul paragraf poate desemna întreprinderea care a angajat subcontractantul."

4. La articolul 99 se introduce următoarea literă (d)a:

„(d)a produsele obținute de la animale sacrificate născute și crescute în țara respectivă;".

5. Articolul 101 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) operațiunile de colorare sau de aromatizare a zahărului sau de formare a bucăților de zahăr; măcinarea totală sau parțială a zahărului cristalizat;";

(b) litera (m) se înlocuiește cu următorul text:

„(m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecarea zahărului cu orice material;";

(c) se introduce următoarea literă (m)a:

„(m)a simpla adăugare de apă, diluarea, deshidratarea sau denaturarea produselor;".

6. Se introduce anexa 13a din anexa I la prezentul regulament.

7. Se introduce anexa 13b din anexa II la prezentul regulament.

8. Se introduce anexa 13c din anexa III la prezentul regulament.

9. Se introduce anexa 13d din anexa IV la prezentul regulament.

10. În anexa 14, cuvintele „articolelor 69 și 100" din nota 1 și „articolele 69 și 100" din nota 3.1 se înlocuiesc cu cuvintele „articolului 100", respectiv „articolul 100".

11. Anexa 17 se modifică în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.

12. Anexa 18 se înlocuiește cu textul din anexa VI la prezentul regulament.

Articolul 2

Cu cel puțin trei luni înainte de aplicarea efectivă, pe teritoriile lor, a sistemului exportatorilor înregistrați, țările beneficiare prezintă Comisiei angajamentul pe care și-l iau în temeiul articolului 68 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2454/93, astfel cum este modificat prin prezentul regulament, precum și informațiile prevăzute la articolul 69 din regulamentul respectiv.

La 1 iulie 2016 și 1 iulie 2019 cel târziu, Comisia va examina stadiul de pregătire a țărilor beneficiare în vederea lansării sistemului exportatorilor înregistrați. Comisia va propune orice ajustări necesare.

Articolul 3

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) Se aplică de la 1 ianuarie 2011.

(3) Sub rezerva alineatului (4) din prezentul articol, articolul 1 punctul 1, în măsura în care se referă la articolele 68-71, la articolele 90-97i și la articolul 97j alineatul (2), punctul 8 și punctul 9 se aplică de la 1 ianuarie 2017.

(4) Țările beneficiare care nu sunt în măsură să aplice sistemul exportatorilor înregistrați la data prevăzută la alineatul (3) și care adresează Comisiei o cerere scrisă înainte de 1 iulie 2016 sau țările beneficiare cărora Comisia le-a propus ajustări, în conformitate cu articolul 2 al doilea paragraf, pot continua să aplice dispozițiile prevăzute la titlul IV capitolul 2 secțiunea 1A și anexele 17 și 18 din Regulamentul (CE) nr. 2454/93, astfel cum a fost modificat prin prezentul regulament, până la 1 ianuarie 2020.

(5) Articolul 1 punctul 2 se aplică până la data stabilită la alineatul (3) sau, în cazul țărilor beneficiare menționate la alineatul (4), până la data stabilită la alineatul (4).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 noiembrie 2010.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXA I

„ANEXA 13a

[menționată la articolul 76 alineatul (1)]

NOTE INTRODUCTIVE ȘI LISTA OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE SAU TRANSFORMARE CARE CONFERĂ CARACTERUL DE PRODUS ORIGINAR

PARTEA I

NOTE INTRODUCTIVE

Nota 1 – Introducere generală

1.1 Prezenta anexă stabilește reguli pentru toate produsele; cu toate acestea, faptul că un produs se regăsește în prezenta anexă nu înseamnă neapărat că este acoperit de sistemul generalizat de preferințe tarifare (SGP). Lista produselor care fac obiectul SGP, domeniul de aplicare al preferințelor din cadrul SGP și excluderile aplicabile anumitor țări beneficiare sunt prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 732/2008 (pentru perioada 1 ianuarie 2009 - 31 decembrie 2011).

1.2 Prezenta anexă prevede condițiile, în temeiul articolului 76, în care produsele sunt considerate ca fiind originare din țara beneficiară în cauză. Există patru categorii diferite de reguli, care variază în funcție de produse:

(a) în procesul de prelucrare sau transformare se utilizează un conținut maxim de materiale neoriginare;

(b) în urma prelucrării sau transformării, poziția de 4 cifre sau subpoziția de 6 cifre din Sistemul armonizat la care sunt clasificate produsele fabricate devine diferită de poziția de 4 cifre, respectiv subpoziția de 6 cifre din Sistemul armonizat la care sunt clasificate materialele utilizate;

(c) se realizează o operațiune specifică de prelucrare și transformare;

(d) se realizează o prelucrare sau o transformare a unor materiale obținute integral.

Nota 2 – Structura listei

2.1. Coloanele 1 și 2 descriu produsul obținut. În coloana 1 este indicat, după caz, numărul capitolului, numărul poziției (4 cifre) sau numărul subpoziției (6 cifre) utilizat în Sistemul armonizat. Coloana 2 cuprinde descrierea mărfurilor utilizată în Sistem pentru respectiva poziție sau respectivul capitol. Fiecărei intrări din primele două coloane îi corespunde, sub rezerva notei 2.4, una sau mai multe reguli în coloana 3 («operațiuni care conferă caracterul originar»). Operațiunile care conferă caracterul originar se referă exclusiv la materialele neoriginare. În cazul în care intrarea din coloana 1 este precedată de specificația «ex», aceasta indică faptul că regula din coloana 3 se aplică numai părții din poziție descrise în coloana 2.

2.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe poziții sau subpoziții sau se indică un număr de capitol, iar descrierea produselor din coloana 2 este formulată în termeni generali, regula corespunzătoare din coloana 3 se aplică tuturor produselor care, în Sistemul Armonizat, sunt clasificate la diferitele poziții ale capitolului sau la oricare dintre pozițiile sau subpozițiile grupate în coloana 1.

2.3. În cazul în care lista cuprinde reguli diferite care se aplică unor produse diferite de la aceeași poziție, fiecare liniuță cuprinde descrierea acelei părți din poziție care face obiectul regulii corespunzătoare din coloana 3.

2.4 În cazul în care în coloana 3 sunt indicate două reguli alternative, separate prin conjuncția «*sau*», rămâne la latitudinea exportatorului să o aleagă pe cea pe care o dorește.

2.5 În majoritatea cazurilor, regula sau regulile indicate în coloana 3 se aplică tuturor țărilor beneficiare, adică atât celor care beneficiază de «regimul special în favoarea țărilor cel mai puțin dezvoltate» al SGP (cunoscut și sub denumirea de «Totul în afară de arme» – *Everything But Arms* – sau «EBA»), cât și cele care beneficiază de regimul general al SGP sau de «regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernări» (cunoscut și ca «SGP Plus»). Totuși în cazul anumitor produse, o regulă mai puțin severă se aplică produselor originare din țările cel mai puțin dezvoltate. În astfel de cazuri, coloana 3 este împărțită în două subcoloane, (a) și (b), unde subcoloana (a) indică regula aplicabilă țărilor cel mai puțin dezvoltate, iar subcoloana (b) indică regula aplicabilă tuturor celorlalte țări beneficiare.

Țările care beneficiază de regimul special în favoarea țărilor cel mai puțin dezvoltate sunt prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 732/2008.

Nota 3 – Exemple de aplicare a regulilor

3.1. Dispozițiile articolului 76 alineatul (2) referitoare la produsele care au obținut caracterul de produs originar și care sunt utilizate la fabricarea altor produse se aplică indiferent dacă acest statut a fost obținut în fabrica în care sunt utilizate sau într-o altă fabrică din țara beneficiară sau din Uniunea Europeană.

3.2. În conformitate cu articolul 78, prelucrarea sau transformarea trebuie să fie mai amplă decât operațiunile enumerate la articolul respectiv. În caz contrar, mărfurile nu sunt eligibile pentru acordarea tratamentului tarifar preferențial, chiar dacă sunt întrunite condițiile enumerate în lista de mai jos.

Sub rezerva dispozițiilor menționate la primul paragraf, regulile indicate în listă stabilesc nivelul minim de prelucrare sau de transformare necesar, iar prelucrările sau transformările mai ample conferă, de asemenea, caracterul de produs originar; dimpotrivă, prelucrările sau transformările sub nivelul minim necesar nu pot conferi caracterul de produs originar. Astfel, în cazul în care o regulă prevede că într-un anumit stadiu de fabricație se pot utiliza materiale neoriginare, utilizarea unor astfel de materiale într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație este autorizată, însă utilizarea lor într-un stadiu mai avansat, nu.

3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, în cazul în care într-o regulă se utilizează expresia «Fabricare din materiale de la orice poziție», se pot utiliza materiale de la orice poziție (poziții) (chiar și materialele având aceeași denumire și poziție cu produsul), însă sub rezerva oricăror restricții specifice care pot fi enunțate în regulă.

Cu toate acestea, expresia «Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția…» sau «Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la aceeași poziție cu produsul» înseamnă că se pot utiliza materiale de la orice poziție (poziții), cu excepția materialelor având aceeași denumire cu produsul, astfel cum este prevăzută în coloana 2 din listă.

3.4. În cazul în care o regulă din listă precizează că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că se pot utiliza unul sau mai multe materiale. Regula nu obligă la utilizarea tuturor acestor materiale.

3.5. În cazul în care o regulă din listă precizează că un produs trebuie fabricat dintr-un anumit material, regula nu împiedică și utilizarea altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface această condiție.

Nota 4 – Dispoziții generale cu privire la anumite mărfuri agricole

4.1. Mărfurile agricole clasificate la capitolele 6, 7, 8, 9, 10,12 și la poziția 2401 care sunt cultivate sau recoltate pe teritoriul unei țări beneficiare sunt tratate ca fiind originare de pe teritoriul respectivei țări, chiar dacă sunt obținute din semințe, bulbi, portaltoaie, butași, altoaie, lăstari, boboci sau alte părți vii de plante importate din altă țară.

4.2. În cazurile în care conținutul de zahăr neoriginar al unui anumit produs face obiectul unor limite, la calcularea acestor limite se ia în considerare greutatea zaharurilor de la pozițiile 1701 (zaharoză) și 1702 (de exemplu fructoză, glucoză, lactoză, maltoză, izoglucoză sau zahăr invertit) utilizate la fabricarea produsului final și la fabricarea produselor neoriginare încorporate în produsul final.

Nota 5 – Terminologia utilizată în cazul anumitor produse textile

5.1. Termenul «fibre naturale» este utilizat în listă pentru a descrie fibrele, altele decât fibrele artificiale sau sintetice. Termenul se limitează la fibrele în stadii anterioare filării, inclusiv deșeurile, și, dacă nu se prevede altfel, include fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în alt mod, dar nefilate.

5.2. Termenul «fibre naturale» include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin sau părul grosier de animale de la pozițiile 5101 – 5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201 – 5203 și celelalte fibre vegetale de la pozițiile 5301 – 5305.

5.3. Termenii «pastă textilă», «materiale chimice» și «materiale folosite la fabricarea hârtiei» sunt utilizați în listă pentru a descrie materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50 - 63 și care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau firelor artificiale, sintetice sau de hârtie.

5.4. Termenul «fibre sintetice sau artificiale discontinue» este utilizat în listă pentru a descrie cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile de fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501 - 5507.

Nota 6 – Toleranțe aplicabile produselor fabricate dintr-un amestec de materiale textile

6.1. Atunci când, pentru un anumit produs din listă, se face trimitere la prezenta notă, condițiile prevăzute în coloana 3 nu se aplică niciunuia dintre materialele textile de bază utilizate la fabricarea respectivului produs dacă, luate împreună, acestea reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate. (A se vedea și notele 6.3 și 6.4).

6.2. Cu toate acestea, toleranța menționată la nota 6.1. se poate aplica numai produselor care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

— mătasea;

— lâna;

— părul grosier de animale;

— părul fin de animale;

— părul de cal;

— bumbacul;

— materialele folosite la fabricarea hârtiei și hârtia;

— inul;

— cânepa;

— iuta și alte fibre textile liberiene;

— sisalul și alte fibre textile din genul «Agave»;

— nuca de cocos, abaca, ramia și alte fibre textile vegetale;

— filamentele sintetice;

— filamentele artificiale;

— filamente conductoare electrice;

— fibrele sintetice discontinue de polipropilenă;

— fibrele sintetice discontinue de poliester;

— fibrele sintetice discontinue de poliamidă;

— fibrele sintetice discontinue de poliacrilonitril;

— fibrele sintetice discontinue de poliimidă;

— fibrele sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;

— fibrele sintetice discontinue de polisulfură de fenilen;

— fibrele sintetice discontinue de policlorură de vinil;

— alte fibre sintetice discontinue;

— fibrele artificiale discontinue de viscoză;

— alte fibre artificiale discontinue;

— firele din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu;

— firele din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de poliester, izolate sau nu;

— produsele de la poziția 5605 (fire metalizate) formate dintr-un miez ce constă dintr-o folie subțire de aluminiu sau dintr-o peliculă din material plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule din material plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat;

— celelalte produse de la poziția 5605;

— fibrele de sticlă;

— fibrele metalice.

Exemplu:

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir amestecat. Prin urmare, pot fi utilizate fibre sintetice discontinue neoriginare care nu respectă regulile de origine, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10 % din greutatea firului.

Exemplu:

O țesătură din lână de la poziția 5112 obținută din fire de lână de la poziția 5107 și fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură amestecată. Prin urmare, pot fi utilizate fire sintetice care nu respectă regulile de origine sau fire de lână care nu respectă regulile de origine sau o combinație a acestor două tipuri de fire, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10 % din greutatea țesăturii.

Exemplu:

O țesătură cu smocuri de la poziția 5802 obținută din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură din bumbac de la poziția 5210 este considerată produs amestecat numai dacă țesătura din bumbac este la rândul ei o țesătură amestecată fabricată din fire clasificate la două poziții diferite sau dacă firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor amestecuri.

Exemplu:

Dacă aceeași țesătură cu smocuri a fost fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile diferite și țesătura cu smocuri este, în consecință, un produs amestecat.

6.3. În cazul produselor care încorporează «fire din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu», toleranța este de 20 % în ceea ce privește firele.

6.4. În cazul produselor care încorporează un «miez ce constă dintr-o folie subțire de aluminiu sau dintr-o peliculă din material plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule din material plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat», toleranța este de 30 % în ceea ce privește miezul.

Nota 7 – Alte toleranțe aplicabile anumitor produse textile

7.1. Atunci când în listă se face trimitere la prezenta notă, pot fi folosite materiale textile care nu respectă regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția să fie clasificate la o poziție diferită cea a produsului, iar valoarea lor să nu depășească 8 % din prețul franco fabrică al produsului.

7.2. Fără a aduce atingere notei 7.3, materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50 – 63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea produselor textile, indiferent dacă conțin sau nu materiale textile.

Exemplu:

Dacă o regulă din listă prevede, pentru un anumit articol textil (de exemplu, un pantalon), că trebuie utilizate fire, această condiție nu împiedică folosirea articolelor din metal, cum sunt nasturii, deoarece aceștia nu sunt clasificați la capitolele 50 - 63. Din același motiv, această condiție nu împiedică utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod normal materiale textile.

7.3. Atunci când se aplică o regulă privind procentajul, valoarea materialelor care nu sunt clasificate la capitolele 50 - 63 trebuie luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

Nota 8 – Definiția tratamentelor specifice și a operațiunilor simple realizate în cazul anumitor produse de la capitolul 27

8.1. În sensul pozițiilor ex 2707 și 2713, «tratamentele specifice» sunt următoarele:

(a) distilarea în vid;

(b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată ([1]);

(c) cracarea;

(d) reformarea;

(e) extracția cu solvenți selectivi;

(f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, mangal sau bauxită;

([1]) A se vedea nota explicativă suplimentară 4 (b) la capitolul 27 din Nomenclatura combinată.

(g) polimerizarea;

(h) alchilarea;

(i) izomerizarea.

8.2. În sensul pozițiilor 2710, 2711 și 2712, «tratamentele specifice» sunt următoarele:

(a) distilarea în vid;

(b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată ([1]);

(c) cracarea;

(d) reformarea;

(e) extracția cu solvenți selectivi;

(f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, mangal sau bauxită;

(g) polimerizarea;

(h) alchilarea;

(ij) izomerizarea;

(k) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710, desulfurarea cu hidrogen, care produce o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);

(l) numai în ceea ce privește produsele de la poziția 2710, deparafinarea printr-un alt procedeu decât simpla filtrare;

(m) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710, tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, în care hidrogenul participă activ la o reacție chimică realizată cu ajutorul unui catalizator la o presiune de peste 20 de bari și la o temperatură de peste 250 °C. Tratamentele de finisare cu hidrogen ale uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 care au ca scop principal ameliorarea culorii sau a stabilității (de exemplu hidrofinisare sau decolorare) nu sunt totuși considerate tratamente specifice;

(n) numai în ceea ce privește păcura de la poziția ex 2710, distilarea atmosferică, cu condiția ca aceste produse să distileze ca volum, inclusiv pierderile, mai puțin de 30 % la o temperatură de 300 °C, prin metoda ASTM D 86;

(o) numai în ceea ce privește uleiurile grele, altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710, tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență;

(p) numai în ceea ce privește produsele brute de la poziția ex 2712 (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau ceara de turbă, ceara de parafină cu un conținut de ulei de maximum 0,75 % din greutate), dezuleierea prin cristalizare fracționată.

8.3. În sensul pozițiilor ex 2707 și 2713 operațiunile simple precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec de produse cu conținuturi diferite de sulf sau orice combinație a acestor operațiuni sau a unor operațiuni similare nu conferă caracterul originar.

([1]) A se vedea nota explicativă suplimentară 4 (b) la capitolul 27 din Nomenclatura combinată.

PARTEA II

LISTA PRODUSELOR ȘI A OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE SAU TRANSFORMARE CARE CONFERĂ CARACTERUL DE PRODUS ORIGINAR

Poziția în Sistemul armonizat	Denumirea produselor	Operațiuni care conferă caracter originar (prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar)
(1)	(2)	(3)
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele de la capitolul 1 sunt obținute integral
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toată carnea și toate organele comestibile din produsele de la acest capitol sunt obținute integral
ex capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, cu următoarele excepții:	Toți peștii și toate crustaceele, moluștele și alte nevertebrate acvatice sunt obținute integral
0304	Fileuri de pește și alte tipuri de carne de pește (chiar tocate) proaspete, refrigerate sau congelate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
0305	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
ex 0306	Crustacee, chiar decorticate, uscate, sărate sau în saramură; crustacee nedecorticate, fierte în apă sau în aburi, chiar refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de crustacee, proprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
ex 0307	Moluște, chiar separate de cochilie, uscate, sărate sau în saramură; nevertebrate acvatice altele decât crustaceele și moluștele, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă pelete de nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele, proprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
Capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute integral și — greutatea zahărului [1] utilizat nu depășește 40 % din greutatea produsului final
ex capitolul 5	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex 0511 91	Icre și lapți de pește, necomestibile	Toate icrele și toți laptii sunt obținuți integral
Capitolul 6	Plante vii și produse de floricultură; bulbi, rădăcini și plante similare; plante tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 6 utilizate sunt obținute integral
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral
Capitolul 8	Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia: — toate fructele, fructele nucifere și cojile de citrice sau de pepeni de la capitolul 8 utilizate sunt obținute integral și — greutatea zahărului [1] utilizat nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție

(1)	(2)	(3)
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 10 utilizate sunt obținute integral
ex capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 10 și 11, de la pozițiile 0701 și 2303 și de la subpoziția 0710 10 utilizate sunt obținute integral
ex 1106	Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate de la poziția 0713	Uscare și măcinare a legumelor păstăi de la poziția 0708
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale	Fabricare din materiale de la orice poziție, în cadrul căreia greutatea zahărului [1] utilizat nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 14	Materiale pentru împletit și alte produse de origine vegetală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția celor de la aceeași subpoziție cu produsul
1501 - 1504	Grăsime de porc, pasăre, vită, oaie, capră, pește etc.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
1505, 1506 și 1520	Usuc și grăsimi derivate din acesta, inclusiv lanolină. Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic. Glicerină brută; ape și leșii de glicerină	Fabricare din materiale de la orice poziție
1509 și 1510	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia	Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral
1516 și 1517	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel. Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri de la acest capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea tuturor materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii și a organelor comestibile de la capitolul 2 și a materialelor de la capitolul 16 obținute din carnea și organele comestibile de la capitolul 2, și — în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 și toate materialele de la capitolul 16 obținute din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex 1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza și glucoza chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea materialelor de la pozițiile 1101 - 1108, 1701 și 1703 utilizate nu depășește 30 % din greutatea produsului final
ex 1702	Maltoză și fructoză chimic pure	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1702

(1)	(2)	(3)
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: — greutatea individuală a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: — greutatea individuală a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final
Capitolul 19	Preparate pe bază de cereale, de făină, de amidon, de fecule sau de lapte; produse de patiserie	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: — greutatea materialelor de la capitolele 2, 3 și 16 utilizate nu depășește 20 % din greutatea produsului final și — greutatea materialelor de la pozițiile 1006 și 1101 - 1108 utilizate nu depășește 20 % din greutatea produsului final și — greutatea individuală a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea zahărului [1] utilizat nu depășește 40 % din greutatea produsului final
2002 și 2003	Tomate, ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 7 și 8 utilizate sunt obținute integral
ex capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: — greutatea individuală a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final
2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină și pudră de muștar și muștar preparat	
	– Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina sau pudra de muștar sau muștarul preparat
	– Făină și pudră de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 22	Băuturi, lichide alcoolice și oțet	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la pozițiile 2207 și 2208, în cadrul căreia: — toate materialele de la subpozițiile 0806 10, 2009 61, 2009 69 utilizate sunt obținute integral și — greutatea individuală a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului [1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final

(1)	(2)	(3)
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex 2303	Reziduuri rezultate din fabricarea amidonului	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea materialelor de la capitolul 10 utilizate nu depășește 20 % din greutatea produsului final
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral și — greutatea materialelor de la capitolele 10 și 11 și de la pozițiile 2302 și 2303 utilizate nu depășește 20 % din greutatea produsului final și — greutatea individuală a zahărului ([1]) și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final și — greutatea totală combinată a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60 % din greutatea produsului final
ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, în cadrul căreia greutatea materialelor de la capitolul 24 utilizate nu depășește 30 % din greutatea totală a materialelor de la capitolul 24 utilizate
2401	Tutunuri brute sau neprelucrate; deșeuri de tutun	Tot tutunul neprelucrat și toate deșeurile de tutun de la capitolul 24 sunt obținute integral
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 2403, în cadrul căreia greutatea materialelor de la poziția 2401 utilizate nu depășește 50 % din greutatea totală a materialelor de la poziția 2401 utilizate
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat și introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei electrotopite și a magneziei calcinate total (sinterizată)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, poate fi utilizat carbonatul de magneziu natural (magnezita).
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilează în proporție de peste 65 % în volum la o temperatură de până la 250 °C (inclusiv amestecurile de benzină și benzol), destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([2]) *sau* Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparate nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin în greutate minimum 70 % uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([3]) *sau* Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([3]) *sau* Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2712	Vaselină; ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (*slack wax*), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([3]) *sau* Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([2]) *sau* Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2811	Trioxid de sulf	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din dioxid de sulf *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din dioxid de sulf *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
ex 2840	Perborat de sodiu	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2843	Metale prețioase în stare coloidală; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, cu compoziție chimică definită sau nu; amalgame de metale prețioase	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2843	
ex 2852	– Compuși ai mercurului constituiți din eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
	– Compuși ai mercurului constituiți din acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la prezenta poziție și ai etanolului cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la oricare poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolații metalici de la această poziție, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolații metalici de la această poziție, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2905 43; 2905 44; 2905 45	Manitol; D-glucitol (sorbitol); glicerol	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția celor de la aceeași subpoziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția celor de la aceeași subpoziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2932	– Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
	– Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2933	Compuși heterociclici care conțin exclusiv heteroatom(i) de azot	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 30	Produse farmaceutice	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 31	Îngrășăminte	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
Capitolul 32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele «concrete» sau «absolute»; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materiale dintr-o altă «grupă» [4] de la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale din aceeași grupă cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, «ceară dentară» și preparate dentare pe bază de ipsos, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	
ex 3404	Ceară artificială și ceară preparată: — Pe bază de parafină, de ceară de petrol, ceară obținută din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
ex 3803	Ulei de tal rafinat	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Rafinare a uleiului de tal brut *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Rafinare a uleiului de tal brut *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3805	Esență de terebentină sulfatată, epurată	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfatată, brută *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfatată, brută *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3806	Gume esteri	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din acizi rezinici *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din acizi rezinici *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3807	Gudron de lemn (smoală sau gudron vegetal)	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Distilare a gudronului de lemn *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Distilare a gudronului de lemn *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3809 10	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de tipul celor utilizate în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte: pe bază de substanțe amilacee	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
3824 60	Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 44	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția celor de la aceeași subpoziție cu produsul și a materialelor de la subpoziția 2905 44. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția celor de la aceeași subpoziție cu produsul și a materialelor de la subpoziția 2905 44. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 39	Materiale plastice și articole din material plastic; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3907	– Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului ([5]) *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului ([5]) *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
	– Poliester	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare din policarbonat de tetrabrom (bifenol A) *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare din policarbonat de tetrabrom (bifenol A) *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
ex 3920	Folii sau pelicule din ionomeri	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare dintr-o sare din material termoplastic, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic, parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare dintr-o sare din material termoplastic, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic, parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din benzi de poliester extrem de transparente, cu o grosime mai mică de 23 microni [6] *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din benzi de poliester extrem de transparente, cu o grosime mai mică de 23 microni [6] *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și flapsuri, din cauciuc:		
	– Anvelope pneumatice reșapate, solide sau elastice, din cauciuc	Reșaparea anvelopelor pneumatice uzate	
	– Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4011 și 4012 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
4101 - 4103	Piei brute de bovine (inclusiv de bivoli) sau de ecvidee (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar depărate sau șpăltuite: piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar depărate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (c) la capitolul 41; alte piei brute (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar depărate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (b) sau (c) la capitolul 41	Fabricare din materiale de la orice poziție	

(1)	(2)	(3)
4104 - 4106	Piei tăbăcite sau semifinite, depărate, chiar șpăltuite, dar fără alte prelucrări	Retăbăcirea pieilor tăbăcite sau pretăbăcite de la subpozițiile 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 sau 4106 91 *sau* Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
4107, 4112, 4113	Piei finite, prelucrate după tăbăcire sau după uscare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, materialele de la subpozițiile 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 și 4106 92 pot fi utilizate numai dacă pieile tăbăcite sau crustele sunt supuse unei operațiuni de retăbăcire în stare uscată
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, genți de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
4301	Blănuri brute (inclusiv capetele, cozile, labele și alte bucăți utilizate în blănărie), altele decât pieile brute de la poziția 4101, 4102 sau 4103	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:	
	– în formă dreptunghiulară, de cruce și forme similare	Albire sau vopsire, cu tăierea și asamblarea pieilor brute tăbăcite sau apretate, neasamblate
	– Altele	Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate
4303	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate, de la poziția 4302
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 4407	Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, cu o grosime de peste 6 mm, chiar geluit șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap	Șlefuire, geluire sau lipire prin îmbinare cap la cap
ex 4408	Foi pentru furnir (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului stratificat), foi pentru placaj sau pentru alt lemn stratificat similar și alt lemn tăiat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de maximum 6 mm	Îmbinare, șlefuire, geluire sau lipire prin îmbinare cap la cap

(1)	(2)	(3)
ex 4410 - ex 4413	Baghete și muluri pentru mobilă, rame, decorațiuni interioare, conductori electrici și alte articole similare	Transformare în baghete sau muluri
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn	Fabricare din scânduri netăiate pe dimensiune
ex 4418	– Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate panouri celulare de lemn și șindrile («shingles» și «shakes»)
	– Baghete și muluri	Transformare în baghete sau muluri
ex 4421	Lemn prelucrat pentru chibrituri; cuie de lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409
Capitolul 45	Plută și articole din plută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 46	Articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele coșuri și împletituri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabil (deșeuri și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 50	Mătase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși de mătase nedepănabile, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase
5004 - ex 5006	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare (7)

(1)	(2)	(3)	
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere ([7]) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale sau torsadarea acestora, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului ([7])
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
5106 - 5110	Fire din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare ([7])	
5111 - 5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere ([7]) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsit *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului ([7])
ex capitolul 52	Bumbac; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3)	
5204 - 5207	Ață de cusut și fire din bumbac	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare ([7])	
5208 - 5212	Țesături din bumbac:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere ([7]) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului ([7])
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
5306 - 5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fire din hârtie	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare ([7])	
5309 - 5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire din hârtie:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere ([7]) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului ([7])

(1)	(2)	(3)	
5401 - 5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale (7)	
5407 și 5408	Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere (7) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Torsadare sau texturare însoțită de țesere, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate/netexturate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7)
5501 - 5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale	
5508 - 5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare (7)	
5512 - 5516	Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere (7) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7)

(1)	(2)	(3)	
ex capitolul 56	Vată, pâslă și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii, frânghii și articole din acestea; cu următoarele excepții:	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale *sau* Plușare însoțită de vopsire sau imprimare (7)	
5602	Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată:		
	– Pâslă compactizată cu plăci de ace	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii. Cu toate acestea: — filamentele din polipropilenă de la poziția 5402, — fibrele din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau — cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501, în care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale (7)	
	– Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii. *sau* Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale (7)	
5603	Articole nețesute, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (*needle punching*)	(b) Alte țări beneficiare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea de fibre naturale, însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare (*needle punching*)
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:		
	– Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile	Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile	
	– Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale (7)	
5605	Fire metalizate, chiar îmbrăcate, formate din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere ori acoperite cu metal	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue (7)	
5606	Fire îmbrăcate, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, îmbrăcate, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal îmbrăcate; fire tip chenille («omidă»); fire cu bucleuri	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue *sau* Filare însoțită de plușare *sau* Plușare însoțită de vopsire (7)	

(1)	(2)	(3)	
Capitolul 57	Covoare și alte articole de acoperit podeaua din materiale textile:	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Fabricare din fibre de nucă de cocos, fibre de sisal sau fibre de iută *sau* Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare *sau* Înnodare (*tufting*) însoțită de vopsire sau de imprimare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare (7) Cu toate acestea: — filamentele din polipropilenă de la poziția 5402, — fibrele din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau — cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501, în care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului. Pânza de iută poate fi utilizată ca suport.	
ex capitolul 58	Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere (7) *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare *sau* Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare *sau* Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7)

(1)	(2)	(3)
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare de tipul celor utilizate pentru confecționarea pălăriilor	Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare *sau* Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză:	
	– Cu un conținut de materiale textile de cel mult 90 % din greutate	Țesere
	– Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere.
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5904	Linoleum, chiar decupat; articole de acoperit podeaua constând dintr-un material de îmbrăcare sau de acoperire aplicat pe suport textil, chiar decupate	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare ([7])
5905	Tapet din materiale textile:	
	– Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, ori stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare
	– Altele	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului ([7])

(1)	(2)	(3)
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:	
	– Materiale tricotate sau croșetate	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de tricotare *sau* Tricotare însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare (7)
	– Alte țesături obținute din fire din filamente sintetice cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90 % din greutate	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere
	– Altele	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare *sau* Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de țesere
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare	Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare *sau* Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare *sau* Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5908	Fitiluri textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate:	
	– Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate	Fabricare din tricoturi tubulare care servesc la fabricarea manșoanelor pentru lămpi
	– Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
5909 - 5911	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:	
	– Discuri și coroane de polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 5911	Țesere

(1)	(2)	(3)	
	– Țesături de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei sau având alte utilizări tehnice, chiar dublate cu pâslă, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără sfârșit, cu urzeală și/sau bătaie simplă sau multiplă, sau țesute plat, cu urzeală și/sau bătaie multiplă de la poziția 5911	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere (7)	(b) Alte țări beneficiare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare Pot fi utilizate numai următoarele fibre: – fibre de nucă de cocos – fire de politetrafluoretilenă (8), – fire de poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică, – fire din fibre textile sintetice de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea metafenilendiaminei și a acidului izoftalic, – monofire de politetrafluoretilenă (8), – fire din fibre textile sintetice din poli-parafenilen tereftalamidă, – fire din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fire acrilice (8), – monofilamente din copoliester ale unui poliester, ale unei rășini de acid tereftalic, de 1,4-ciclohexandietanol și de acid izoftalic
	– Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, însoțite de țesere (7) *sau* Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare	
Capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de tricotare *sau* Tricotare însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare *sau* Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare *sau* Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare *sau* Torsadare sau texturare însoțită de tricotare, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate/netexturate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	
Capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:		
	– Obținute prin coaserea sau prin asamblarea în alt mod a două sau mai multe articole tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct în formă	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale tricotate sau croșetate.	(b) Alte țări beneficiare Tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7), (9)
	– Altele	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțite de tricotare (articole tricotate direct în formă) *sau* Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare (articole tricotate direct în formă) (7)	
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din țesături	(b) Alte țări beneficiare Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7), (9)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 și ex 6211	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și sugari și alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate pentru sugari, brodate	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Se aplică regula corespunzătoare capitolului	(b) Alte țări beneficiare Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (9)
ex 6210 și ex 6216	Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Se aplică regula corespunzătoare capitolului	(b) Alte țări beneficiare Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire) (9)

(1)	(2)	(3)	
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:		
	– Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (9) *sau* Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7), (9)	
	– Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului (7), (9)	
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:		
	– Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (9)	
	– Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire) (9)	
	– Inserții pentru gulere și manșete, croite	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	– Altele	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Se aplică regula corespunzătoare capitolului	(b) Alte țări beneficiare Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) (9)
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3)	
6301 - 6304	Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; perdele etc.; alte stofe de mobilă:		
	– Din pâslă, din materiale nețesute	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare, urmat de confecționare (inclusiv croire)	(b) Alte țări beneficiare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțite de un procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7)
	– Altele:		
	–– Brodate	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire) *sau* Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (9) (10)	
	–– Altele	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire)	
6305	Saci și săculeți de tipul celor utilizați pentru ambalarea mărfurilor	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Țesere sau tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7)	(b) Alte țări beneficiare Extrudarea firelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, însoțite de țesere sau tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7)
6306	Prelate, storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping:		
	– Din materiale nețesute	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare, urmat de confecționare (inclusiv croire)	(b) Alte țări beneficiare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau a fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțite de aplicarea unor tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare
	– Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) (7) (9) *sau* Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire)	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, a tapiseriilor, a fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi încorporate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al setului	(b) Alte țări beneficiare Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi încorporate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului

(1)	(2)	(3)	
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare; părți ale acestor articole; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau pe alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora;	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Articole din azbest; articole din amestecuri pe bază de azbest sau din amestecuri pe bază de azbest și de carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
Capitolul 69	Produse ceramice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)
7006	Sticlă de la poziția 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată, gravată, perforată	
	– Plăci de sticlă (substraturi) acoperite cu un strat subțire de dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII ([11])	Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substraturi) de la poziția 7006
	– Altele	Fabricare din materiale de la poziția 7001
7010	Damigene, sticle, flacoane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente din sticlă folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Tăierea obiectelor din sticlă, cu condiția ca valoarea totală a sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la poziția 7010 sau 7018	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Decorare manuală (cu excepția impregnării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate manual, cu condiția ca valoarea sticlei suflate manual utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 7019	Articole (cu excepția firelor) din fibre de sticlă	Fabricare din: — șuvițe, semitort (*rovings*) sau fire, necolorate, tăiate sau nu și — vată de sticlă
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii, monede; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:	
	– În formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 *sau* Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110 *sau* Fuziunea și/sau alierea metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110, între ele sau cu metale comune
	– Semiprelucrate sau sub formă de pulbere	Fabricare din metale prețioase în formă brută
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase în formă brută
7115	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul

(1)	(2)	(3)
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare din părți de metale comune, neaurite, neargintate și neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau 7206
7208 - 7216	Produse laminate plate, bare și tije, profile din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7206 sau 7207
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7207
7218 91 și 7218 99	Semifabricate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau de la subpoziția 7218 10
7219 - 7222	Produse laminate plate, bare, tije și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7218
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7218
7224 90	Semifabricate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau de la subpoziția 7224 10
7225 - 7228	Produse laminate plate, bare și tije, laminate la cald, rulate în spire nearanjate; profile din alte oțeluri aliate; bare și tije tubulare pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7206, 7207, 7218 sau 7224
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7224
ex capitolul 73	Obiecte din fontă, din fier sau din oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7207
7302	Materiale de construcții pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace de macaz, inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzinești, pene de fixare (plăci de bază), plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier (cu excepția fontei) sau din oțel	Fabricare din materiale de la poziția 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 sau 7224
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile	Turnare, găurire, alezaj, filetare, debavurare și sablare a matrițelor forjate, cu condiția ca valoarea totală a matrițelor forjate să nu depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, fier sau oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, fier sau oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare de la poziția 7301 nu pot fi utilizate
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 7315 utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 75	Nichel și articole din nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
7601	Aluminiu în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție
7607	Folii și benzi subțiri din aluminiu (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 7606
Capitolul 77	(Rezervat pentru o eventuală utilizare viitoare în Sistemul armonizat)	
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
7801	Plumb în formă brută:	
	– Plumb rafinat	Fabricare din materiale de la orice poziție
	– Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802
Capitolul 79	Zinc și articole din zinc	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 80	Staniu și articole din staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 81	Alte metale comune; materiale metaloceramice; articole din aceste materiale	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202 - 8205, prezentate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 8202 - 8205. Cu toate acestea, în set pot fi încorporate unelte de la pozițiile 8202 - 8205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului
8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă ascuțită, chiar zimțată, inclusiv cosoare care se închid, și lamele acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate lame de cuțit și mânere din metale comune

(1)	(2)	(3)	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, cuțite de tranșat sau de tocat, satâre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și tacâmuri și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8302	Alte garnituri, articole de feronerie și articole similare pentru construcții, închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
8401	Reactoare nucleare; elemente combustibile (cartușe) neiradiate pentru reactoare nucleare; mașini și aparate pentru separare izotopică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semidiesel)	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8427	Cărucioare-stivuitoare; alte cărucioare de manevrare echipate cu un dispozitiv de ridicat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetului și părți și accesorii ale acestor aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
8501, 8502	Motoare și generatoare electrice; grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8503 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8503 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8513	Lămpi electrice portabile, care funcționează cu ajutorul sursei proprii de energie (de exemplu, cu pile, cu acumulatoare, electromagnetice), altele decât aparatele de iluminat de la poziția 8512	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare și de reproducere a sunetului	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, «cartele inteligente» și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate de fotografiat digitale și alte camere video cu înregistrare;	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate de recepție de televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8535 - 8537	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi pentru controlul sau distribuirea energiei electrice	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8538 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8538 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	
8540 11 și 8540 12	Tuburi catodice pentru receptoare de televiziune, inclusiv tuburile pentru monitoare video	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8542 31 - 8542 33 și 8542 39	Circuite integrate monolitice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului *sau* Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblat și/sau testat într-o țară neparticipantă la sistem	
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, echipate sau nu cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrici din orice material	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburi izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatoare electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatoare electrice scoase din uz; piese electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 86	Vehicule și material rulant de cale ferată și tramvai și părți ale acestora; material fix de cale ferată sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	
ex capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai, și părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu un motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene și spațiale și părți ale acestora; cu următoarele excepții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 8804 *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie, instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestora, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9033	Părți și accesorii nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	(a) Țările cel mai puțin dezvoltate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului	(b) Alte țări beneficiare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)
Capitolul 91	Ceasornicărie	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 93	Arme și muniții; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical, articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9506	Crose de golf și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor croselor de golf
ex capitolul 96	Articole diverse, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul *sau* Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
9601 și 9602	Fildeș, os, carapace de broască țestoasă, coarne de animale, corali, sidef și alte materiale de origine animală pentru tăiat, prelucrate, și articole din aceste materiale (inclusiv produsele obținute prin turnare). Materiale vegetale sau minerale prelucrate, pentru fasonat, și articole din aceste materiale; articole modelate sau fasonate din ceară, parafină, stearină, gumă sau rășini naturale sau din paste pentru mulaje și alte articole modelate sau fasonate, nedenumite și necuprinse în altă parte; gelatină neîntărită prelucrată (cu excepția gelatinei de la poziția 3503) și articole din gelatină neîntărită	Fabricare din materiale de la orice poziție
9603	Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pregătite pentru confecționarea periilor; tampoane și role pentru zugrăvit, raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
9605	Seturi personale de voiaj de toaletă, de croitorie, pentru curățarea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului

(1)	(2)	(3)
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și markere cu vârf de pâslă sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri, trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe; portcreioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza penițe sau vârfuri de peniță de la aceeași poziție cu produsul
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau cu cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în cartușe; tușiere, chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
9613 20	Brichete de buzunar, cu gaz, reîncărcabile	Fabricare în cadrul căreia valoarea totală a materialelor de la poziția 9613 utilizate nu depășește 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9614	Pipe (inclusiv capete de pipă), portțigarete, tabachere și părțile lor	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul

(1) A se vedea nota introductivă 4.2.
(2) Pentru condițiile speciale legate de «tratamente specifice», a se vedea notele introductive 8.1 și 8.3.
(3) Pentru condițiile speciale legate de «tratamente specifice», a se vedea nota introductivă 8.2.
(4) O «grupă» înseamnă orice parte a poziției care este separată de rest prin punct și virgulă.
(5) În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile 3901 - 3906, pe de o parte, și la pozițiile 3907 - 3911, pe de altă parte, această restricție se aplică numai acelui grup de materiale care sunt predominante din punctul de vedere al greutății în produs.
(6) Următoarele benzi sunt considerate ca fiind extrem de transparente: benzile a căror opacitate optică, măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu instrumentul Gardner de măsurat opacitatea (factor de opacitate), este sub 2 %.
(7) Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.
(8) Utilizarea acestui produs este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de fabricare a hârtiei.
(9) A se vedea nota introductivă 7.
(10) Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau necauciucate, obținute prin coaserea sau asamblarea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite sau tricotate direct în formă), a se vedea nota introductivă 7.
(11) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated (Institutul de Echipamente și Materiale Semiconductoare)."

ANEXA II

„ANEXA 13b

[menționată la articolul 86 alineatul (3)]

Materiale excluse de la cumulul regional ([1]), ([2])

		Grupul I: Brunei, Cambodgia, Indonezia, Laos, Malaezia, Filipine, Singapore, Thailanda, Vietnam	**Grupul III:** Bangladesh, Bhutan, India, Maldive, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	**Grupul IV** ([1]): Argentina, Brazilia, Paraguay, Uruguay
Codul din Sistemul armonizat sau din Nomenclatura combinată	Denumirea materialelor			
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105	X		
ex 0210	Carne și organe de pasăre comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate	X		
Capitolul 03	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice			X
ex 0407	Ouă de păsări de curte, cu coajă, altele decât cele pentru incubație		X	
ex 0408	Ouă, fără coajă și fără gălbenuș, altele decât cele improprii alimentației umane		X	
0709 51 ex 0710 80 0711 51 0712 31	Ciuperci, proaspete sau refrigerate, congelate, conservate provizoriu, uscate	X	X	X
0714 20	Cartofi dulci			X
0811 10 0811 20	Căpșuni, fragi, zmeură, mure, dude, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe			X
1006	Orez	X	X	
ex 1102 90 ex 1103 19 ex 1103 20 ex 1104 19 ex 1108 19	Făină, crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, boabe presate sau sub formă de fulgi, amidon de orez	X	X	
1108 20	Inulină			X
1604 și 1605	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește; crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate			X
1701 și 1702	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură și alte zaharuri, miere artificială și caramel	X	X	

([1]) Materiale marcate cu «X».

([2]) Este autorizat cumulul de aceste materiale între țările cel mai puțin dezvoltate din fiecare grup regional (și anume Cambodgia și Laos, în grupul I, și Bangladesh, Bhutan, Maldive și Nepal în grupul III). În mod similar, într-o altă țară decât țările cel mai puțin dezvoltate dintr-un grup regional, este autorizat cumulul acestor materiale cu materiale originare din orice altă țară din același grup regional.

		Grupul I: Brunei, Cambodgia, Indonezia, Laos, Malaezia, Filipine, Singapore, Thailanda, Vietnam	**Grupul III:** Bangladesh, Bhutan, India, Maldive, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	**Grupul IV** [1]: Argentina, Brazilia, Paraguay, Uruguay
Codul din Sistemul armonizat sau din Nomenclatura combinată	Denumirea materialelor			
ex 1704 90	Produse zaharoase fără cacao, altele decât guma de mestecat (*chewing gum*)	X	X	
ex 1806 10	Pudră de cacao, cu un conținut de zaharoză/izoglucoză de 65 % din greutate	X	X	
1806 20	Ciocolată și preparate alimentare conținând cacao, altele decât pudra de cacao	X	X	
ex 1901 90	Alte preparate alimentare care conțin sub 40 % din greutate cacao, altele decât extractul de malț, sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule	X	X	
ex 1902 20	Paste alimentare umplute, chiar fierte sau altfel preparate, care conțin pești, crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice în proporție de peste 20 % din greutate sau care conțin cârnați, cârnăciori și produse similare, carne și organe comestibile de orice fel, inclusive grăsimi de orice natură sau origine, în proporție de peste 20 % din greutate			X
2003 10	Ciuperci, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau cu acid acetic	X	X	X
ex 2007 10	Preparate omogenizate sub formă de dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și pireuri de fructe și fructe nucifere, cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate			X
2007 99	Preparate neomogenizate sub formă de dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și pireuri de fructe și fructe nucifere, altele decât cele din citrice			X
2008 20 2008 30 2008 40 2008 50 2008 60 2008 70 2008 80 2008 92 2008 99	Fructe, fructe nucifere și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate			X
2009	Sucuri de fructe (inclusiv must de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori			X
ex 2101 12	Preparate pe bază de cafea	X	X	

Codul din Sistemul armonizat sau din Nomenclatura combinată	Denumirea materialelor	**Grupul I:** Brunei, Cambodgia, Indonezia, Laos, Malaezia, Filipine, Singapore, Thailanda, Vietnam	**Grupul III:** Bangladesh, Bhutan, India, Maldive, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	**Grupul IV** (1): Argentina, Brazilia, Paraguay, Uruguay
ex 2101 20	Preparate pe bază de ceai sau de maté	X	X	
ex 2106 90	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte, altele decât concentratele de proteine și substanțele proteice texturate: siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți, altele decât siropurile de izoglucoză, glucoză și maltodextrină; preparate care conțin peste 1,5 % din greutate grăsimi din lapte, peste 5 % zaharoză sau izoglucoză, peste 5 % glucoză, amidon sau fecule	X	X	
2204 30	Musturi de struguri, altele decât cele a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool			X
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice			X
2206	Alte băuturi fermentate; amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte			X
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de peste 80 % vol		X	X
ex 2208 90	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol, altul decât rachiul din arak, prune, pere sau cireșe și alte băuturi spirtoase		X	X
ex 3302 10	Amestecuri de substanțe odoriferante de tipul celor utilizate în industria băuturilor, care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură și care conțin peste 1,5 % din greutate grăsimi din lapte, peste 5 % zaharoză sau izoglucoză, peste 5 % glucoză, amidon sau fecule	X	X	
3302 10 29	Preparate de tipul celor utilizate în industria băuturilor, care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură, altele decât cele cu un titru alcoolic volumic real de peste 0,5 % vol, care conțin peste 1,5 % din greutate grăsimi din lapte, peste 5 % zaharoză sau izoglucoză, peste 5 % glucoză, amidon sau fecule	X	X	X

(1) În Paraguay nu este autorizat cumulul acestor materiale originare din Argentina, Brazilia și Uruguay. În plus, în Argentina, Paraguay sau Uruguay nu este autorizat cumulul niciunor materiale de la capitolele 16-24 originare din Brazilia."

ANEXA III

„ANEXA 13c

(menționată la articolul 92)

CERERE DE OBȚINERE A STATUTULUI DE EXPORTATOR ÎNREGISTRAT

1. Numele, adresa completă și țara exportatorului *(neconfidențial)*
2. Datele de contact, inclusiv numerele de telefon și de fax, precum și adresa de e-mail, dacă există *(confidențial)*
3. Descrierea activităților dvs., precizând dacă activitatea principală este producția sau comercializarea *(neconfidențial)*, precum și, dacă este cazul, procesul industrial *(confidențial)*
4. Descrierea indicativă a mărfurilor eligibile pentru acordarea unui tratament preferențial, însoțite de o listă indicativă a pozițiilor (4 cifre) din Sistemul armonizat (sau a capitolelor, dacă mărfurile comercializate sunt clasificate la mai mult de 20 de poziții din Sistemul armonizat)
5. Angajamentul exportatorului Subsemnatul, declar prin prezenta că informațiile de mai sus sunt corecte şi: — certific că nu am făcut niciodată obiectul retragerii unei înregistrări sau, dacă am făcut obiectul unei astfel de retrageri, certific că am remediat problemele care au condus la retragerea înregistrării; — mă angajez să întocmesc atestate de origine numai pentru mărfuri care sunt eligibile pentru acordarea unui tratament preferențial și care respectă regulile de origine aplicabile ale Sistemului generalizat de preferințe; — mă angajez să țin o contabilitate comercială adecvată a producției/furnizării de mărfuri eligibile pentru acordarea unui tratament preferențial și să păstrez registrele contabile timp de cel puțin trei ani de la data întocmirii atestatului de origine; — mă angajez să accept orice controale de verificare a exactității atestatelor de origine, inclusiv orice verificări ale registrelor contabile și orice vizite la sediile mele efectuate de Comisia Europeană sau de autoritățile statelor membre, precum şi de autoritățile din Norvegia, Elveția şi Turcia; — mă angajez să solicit radierea mea din registrul exportatorilor înregistrați în cazul în care nu mai îndeplinesc condițiile necesare pentru exportul de mărfuri în cadrul sistemului sau în cazul în care nu mai am intenția să export astfel de mărfuri. ..... Locul, data şi semnătura semnatarului autorizat; calitate şi/sau funcție

6. Acordul prealabil scris şi în cunoştință de cauză al exportatorului prin care acceptă publicarea datelor sale personale pe internet

Subsemnatul, declar prin prezenta că am fost informat asupra faptului că informațiile pe care le-am furnizat pot fi stocate într-o bază de date a Comisiei Europene şi că pot fi făcute publice pe internet, cu excepția informațiilor marcate în prezenta cerere ca fiind confidențiale. Accept publicarea şi divulgarea acestor informații pe internet. Subsemnatul, îmi pot retrage acordul de publicare a informațiilor pe internet trimițând [prin e-mail, fax sau poştă] o cerere în acest sens la următoare adresă:

.....

Locul, data şi semnătura semnatarului autorizat; calitate şi/sau funcție

7. Rubrică rezervată pentru uzul oficial al autorității guvernamentale

Solicitantul este înregistrat sub următorul număr:

Numărul de înregistrare: .....

Data înregistrării .....

Perioada de valabilitate: de la .....

Semnătura și ștampila .....”

ANEXA IV

„ANEXA 13d

[menționată la articolul 95 alineatul (3)]

ATESTAT DE ORIGINE

Prezentul atestat se întocmește pe orice document comercial pe care sunt indicate numele și adresele complete ale exportatorului și destinatarului, precum și descrierea mărfurilor și data emiterii [1]

Versiunea franceză

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 6 000 [2]) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … [3] au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne et que le critère d'origine satisfait est … [4].

Versiunea engleză

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 6 000 [2]) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin [3] according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is … [4].

[1] Dacă atestatul de origine înlocuiește un alt atestat în conformitate cu articolul 97d, acest lucru trebuie indicat, menționându-se, de asemenea, data întocmirii atestatului inițial.

[2] Dacă atestatul de origine înlocuiește un alt atestat, deținătorul ulterior al mărfurilor care întocmește un astfel de atestat își indică numele și adresa completă, urmate de mențiunea (*în limba franceză*) «agissant sur la base de l'attestation d'origine établie par [nom et adresse complète de l'exportateur dans le pays bénéficiaire], enregistré sous le numéro suivant [Numéro d'exportateur enregistré dans le pays bénéficiaire]» sau (*în limba engleză*) «acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the beneficiary country], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the beneficiary country]».

[3] Se precizează țara de origine a produselor. Atunci când atestatul de origine se referă, parțial sau integral, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 97j, exportatorul trebuie să indice clar acest lucru pe documentul pe care se întocmește atestatul, cu ajutorul simbolului «CM».

[4] Pentru produsele obținute integral se indică litera «P». Pentru produsele prelucrate sau transformate suficient se indică litera «W», urmată de poziția (4 cifre) la care este clasificat produsul exportat în Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor (Sistemul armonizat), de exemplu: «W» 9618. Dacă este cazul, indicația de mai sus trebuie înlocuită cu una dintre următoarele mențiuni: «EU cumulation», «Norway cumulation», «Switzerland cumulation», «Turkey cumulation», «regional cumulation», «extended cumulation with country x» sau «Cumul UE», «Cumul Norvège», «Cumul Suisse», «Cumul Turquie», «cumul regional», «cumul étendu avec le pays x».”

ANEXA V

Anexa 17 se modifică după cum urmează:

1. Titlul și notele introductive se înlocuiesc cu următorul text:

„CERTIFICAT DE ORIGINE TIP A

1. Certificatele de origine tip A trebuie să corespundă modelului din prezenta anexă. Pentru redactarea observațiilor de pe spatele certificatului nu este obligatoriu să se utilizeze limba franceză sau engleză. Totuși, certificatele trebuie întocmite fie în engleză, fie în franceză. Dacă se completează de mână, se vor folosi cerneală și litere majuscule.

2. Formatul certificatului trebuie să fie de 210 × 297 mm; în ceea ce privește lungimea, se admite o toleranță de până la 5 mm în minus sau 8 mm în plus. Hârtia folosită trebuie să fie hârtie albă de scris, format standard, fără să conțină pastă mecanică, și trebuie să cântărească nu mai puțin de 25 g/m^2. Trebuie să aibă imprimat un model ghiloșat de culoare verde pe fundal, făcând astfel vizibilă cu ochiul liber orice încercare de falsificare prin mijloace chimice sau mecanice.

   Dacă certificatele se întocmesc în mai multe exemplare, numai exemplarul din partea superioară, care este originalul, se tipărește cu model ghiloșat de culoare verde pe fundal.

3. Fiecare certificat trebuie să poarte un număr de serie, tipărit sau nu, prin care să poată fi identificat.

4. Certificatele care au pe verso versiuni mei vechi ale notelor (1996, 2004 și 2005) pot fi utilizate până la epuizarea stocurilor."

2. Notele referitoare la modelele de formular în cele două limbi și care figurează după formularul propriu-zis se înlocuiesc cu următoarele texte:

„NOTES (2007)

I. **Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):**

Australia (*)

Belarus

Canada

Japan

New Zealand (**)

Norway

Russian Federation

Switzerland including Liechtenstein (***)

Turkey

United States of America (****)

European Union:

Austria	Finland	Netherlands
Belgium	France	Poland
Bulgaria	Hungary	Portugal
Cyprus	Ireland	Romania
Czech Republic	Italy	Slovakia
Denmark	Latvia	Slovenia
Estonia	Lithuania	Spain
Germany	Luxembourg	Sweden
Greece	Malta	United Kingdom

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

(*) For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.
(**) Official certification is not required.
(***) The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.
(****) The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of customs.

II. **General conditions**

To qualify for preference, products must:

(a) Fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;

(b) Comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right: and

(c) Comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general products must be consigned directly from the country of exportation to the country of destination, but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary.)

III. **Entries to be made in Box 8**

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

(a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter 'P' in Box 8 (for Australia and New Zealand, Box 8 may be left blank).

(b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box S should be as follows,

(1) United States of America: for single country shipments, enter the letter 'Y' in Box 8: for shipments from recognized associations of counties, enter the letter 'Z', followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products (example: 'Y' 35 % or 'Z' 35 %).

(2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter 'G' in Box 8: otherwise 'F'.

(3) The European Union, Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, and Turkey: enter the letter 'W' in Box 8 followed by the Harmonized Commodity Description and coding system (Harmonized System) heading at the four-digit level of the exported product (example 'W' 96.18).

(4) Russian Federation: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter 'Y' in Box 8. followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example 'Y' 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter 'Pk'.

(5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

NOTES (2007)

I. **Pays qui acceptent la formule A aux fins du système généralisé de préférences (SGP):**

Australie (*)	Union Européenne:		
Belarus	Allemagne	France	Pays-Bas
Canada	Autriche	Grèce	Pologne
Etats-Unis d'Amérique (***)	Belgique	Hongrie	Portugal
Fédération de Russie	Bulgarie	Irlande	République tchèque
Japon	Chypre	Italie	Roumanie
Norvège	Danemark	Lettonie	Royaume-Uni
Nouvelle-Zélande (**)	Espagne	Lituanie	Slovaquie
Suisse y compris Liechtenstein (****)	Estonie	Luxembourg	Slovénie
Turquie	Finlande	Malte	Suède

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED

II. **Conditions générales**

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

(a) correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans les pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;

(b) satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites; et

(c) satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie. l'expédition directe n'est pas nécessaire).

III. **Indications à porter dans la case 8**

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouvrés ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

(a) Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section, il y a lieu d'inscrire la lettre «P» dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).

(b) Produits suffisamment ouvres ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case S doivent être les suivantes:

(*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.
(**) Un visa officiel n'est pas exigé.
(***) Les États-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (District collector of Customs).
(****) D'après l'Accord du 29 mars 1923, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

(1) États Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre «Y» ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre «Z». suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: «Y» 35 % ou «Z» 35 %);

(2) Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case S la lettre «G» pur les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvraison ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés: sinon, inscrire la lettre «F»;

(3) Japon, Norvège, Suisse y compris Liechtenstein, Turquie et l'Union européenne: inscrire dans la case 8 la lettre «W» suivie de la position tarifaire à quatre chiffres occupée par le produit exporté dans le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) (exemple «W» 96.18);

(4) Fédération de Russie: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre «Y» dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: «Y» 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouvrés ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettre «Pk» dans la case 8;

(5) Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de fane une déclaration appropriée dans la case 12."

ANEXA VI

„ANEXA 18

[menționată la articolul 97m alineatul (3)]

Declarația pe factură

Declarația pe factură, al cărei text este prezentat mai jos, se întocmește în conformitate cu notele de subsol. Totuși, nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° … (1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2) au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de la Communauté européenne et … (3).

Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No … (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin (2) according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Community and … (3).

.....

(locul și data) (4)

(Semnătura exportatorului; în plus, numele persoanei care semnează declarația trebuie indicat în mod lizibil) (5)

(1) Dacă declarația pe factură este întocmită de un exportator autorizat din Uniunea Europeană în sensul articolului 97v alineatul (4), numărul autorizației exportatorului autorizat trebuie indicat în acest spațiu. Dacă declarația pe factură nu este întocmită de un exportator autorizat (așa cum va fi întotdeauna cazul cu declarațiile pe factură întocmite în țările beneficiare), textul între paranteze se va omite ori se va lăsa spațiu liber.

(2) Se precizează țara de origine a produselor. Atunci când declarația pe factură se referă, parțial sau integral, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 97j, exportatorul trebuie să indice clar acest lucru pe documentul pe care se întocmește declarația, cu ajutorul simbolului «CM».

(3) Dacă este cazul, completați cu una dintre următoarele mențiuni: «EU cumulation», «Norway cumulation», «Switzerland cumulation», «Turkey cumulation», «regional cumulation», «extended cumulation with country x» sau «Cumul UE», «Cumul Norvège», «Cumul Suisse», «Cumul Turquie», «cumul regional», «cumul étendu avec le pays x».

(4) Aceste mențiuni pot fi omise dacă informațiile există în documentul propriu-zis.

(5) A se vedea articolul 97v alineatul (7) (valabil numai pentru exportatorii autorizați din Uniunea Europeană). În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această exceptare se referă și la obligația de a indica numele semnatarului."